EDWARD ROEMER
...uitzendbureau...

111E JAARGANG — NO.: 102 ZATERDAG 7 MEI 1994

AMIGOE

Prèkè

Eén uurloon: maar hoe minimaal?

Zuidelijke regeringspartij bereid tot staakt het vuren:

Noord Jemen: Scuds door Zuiden ingezet

DUBAI/SANA - De Socialistische partij van Jemen (SPJ), de sterkste politieke groepering in het zuiden van het land, heeft vrijdag een staakt-het-vuren aanvaard in de strijd met eenheden uit noord-Jemen. De SPJ reageert hiermee op oproepen van onder andere enkele Arabische landen, zo melden persbureaus in de Golfstaten onder aanhaling van Radio-Aden. De leidende politici in Sana wezen in de nacht van vrijdag op zaterdag elke verzoening van de hand met "de op afscheiding aankoersende elementen" van de SPJ. Volgens noordelijke berichten zouden de zuidelijke troepen ook Scud-raketten hebben aangewend in hun strijd. De havenstad Aden stond op een gegeven ogenblik in vuur en vlam, volgens ooggetuigen.

In een communique van het officiele persbureau SABA zei een woordvoerder van het Algemene volkscongres, dat in het noorden de sterkste partij is, dat "wat zich nu afspeelt niet een burgeroorlog is, een conflict tussen twee autoriteiten of tussen zuid en noord, maar een opstand en een duidelijke poging tot een militaire staatsgreep". "Alle broederlanden moeten begrijpen dat het conflict gaat tussen het Jemenitische volk en deze naar afscheiding strevende elementen, waar men volstrekt niet aan moet toegeven." Uit deze toevoeging blijkt dat het noorden (nog) niets voelt voor een staakt-het-vuren.

De toestand in Sana werd vrijdagavond door een daar aanwezige ANP-ploeg omschreven als "tamelijk kalm". De verslaggever en fotograaf hebben zaterdag een gesprek met de Nederlandse ambassade in Sana over de mogelijkheid naar Nederland terug te keren.

EVACUATIE

De Verenigde Staten, Frankrijk en Duitsland willen zaterdag burgers evacueren uit de Jemenitische hoofdstad Sana. De Amerikanen zijn van plan ongeveer 120 landgenoten met een vliegtuig in veiligheid te brengen. De overigen zullen spoedig volgen, aldus een Amerikaanse diplomaat. De Amerikanen in Sana hebben zich verzameld in het Sheraton-hotel, dat naast de Amerikaanse ambassade is gelegen.

Volgens diplomaten wil Frankrijk burgers over de weg overbrengen naar de haven van Hodeida aan de Rode Zee, waar ze met een helicopter naar schepen voor de kust kunnen worden vervoerd. Duitsland wil, als de militaire situatie het toestaat, gebruik maken van het oude vliegveld van Sana om een onbekend aantal burgers te evacueren.

FELLE GEVECHTEN

Er zijn ongeveer vijftienhonderd burgers van westerse landen in Jemen. Ongeveer 560 buitenlanders zijn vrijdag met een Frans marineschip uit Aden in het zuiden van het land geëvacueerd. Daarnaast zijn er ongeveer vijfduizend mensen met een dubbele nationaliteit, voornamelijk Jemenieten die ook Amerikaans staatsburger zijn.

De luchtafweer in Sana opende zaterdagmorgen drie keer het vuur op overvliegende zuidelijke vliegtuigen. Een inwoner van Aden meldde dat noordelijke en

Vervolg op pag. 14

Major vecht ondanks grote nederlaag door

LONDEN - De Britse premier John Major heeft vrijdag gezworen te blijven doorvechten na de zware nederlaag die zijn Conservatieve partij donderdag bij lokale verkiezingen in Engeland, Schotland en Wales heeft geleden.

Na een slechte score van 27 procent van de stemmen lijkt de strijd binnen de partij om het leiderschap op te laaien. Major, die de nederlaag weet aan de economische recessie en gekibbel binnen de partij, zei dat hij niet zonder meer zal opgeven. "Als iemand ervoor kiest de strijd aan te binden, dan wacht ik hem op", aldus Major. Over vijf weken staat hij voor een nieuwe krachtproef: De verkiezingen voor het Europees parlement. De regerende Conservatieve partij behaalde het laagste percentage stemmen uit haar geschiedenis. De partij kwam na Labour (41 procent) en de Liberaal-democratische partij (28 procent) op de derde plaats.

Den Haag: Cel voor werk geven aan illegalen

ALGIERS - Zesenvijftig islamieten die beschuldigd worden van "terroristische" activiteiten, zijn door een speciale rechtbank in Constantine, in het oosten van Algerije, veroordeeld tot gevangenisstraffen tussen tien maanden en vijftien jaar.

Dit is vrijdag vernomen van justitiële bron. Acht verdachten kregen de hoogste straf, achttien 'slechts' tien maanden. Een verdachte werd vrijgesproken. De islamieten stonden met name terecht wegens "het oprichten van een terroristische organisatie, het lidmaatschap van een terroristische organisatie, steunverlening aan een terroristische organisatie en het uiten van bedreigingen met de dood".

Ondanks weigering handtekening Tutsi-verzet:

Zaterdag moet staakt vuren ingaan in Ruanda

DAR ES SALAAM - De strijdende partijen in Ruanda hebben donderdag in Dar Es Salaam afgesproken vanaf zaterdag een staakt-het-vuren in acht te nemen. Terwijl de gevechten in Ruanda onverminderd doorgingen, poogden de VN en de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid (OAE) het in Addis Abeba tevergeefs eens te worden over de stationering van een vredesmacht.

De rebellerende Tutsi-rebellen stemden in met het door de Tanzaniaanse overheid opgestelde staakt-het-vuren, maar weigerden het akkoord te ondertekenen. Volgens leider Alexis Kanyarenge van het door de Tutsi's gedomineerde Ruandees Patriottisch front (FPR), zou ondertekenen neerkomen op de erkenning van de door de Hutu's beheerste regering. Kanyarenge noemde die donderdag een "moordenaarskliek".

De Hutu-delegatie zette wel zijn handtekening, maar moest genoegen nemen met de belofte van Kanyarenge dat het front de voorwaarden zou naleven. Met het vertrek van de FRP uit Tanzania kwam een einde aan drie dagen van moeizame onderhandelingen waarbij de regeringsdelegatie en het front elkaar overigens niet direct spraken: Het was de Tanzaniaanse premier John Malecela die met briefjes heen en weer pendelend het contact tussen de partijen onderhield.

HEVIGE STRIJD

De VN en de OAE kwamen donderdag in Dar Es Salaam overeen dat het noodzakelijk was internationale hulpverleners naar Ruanda te sturen. Over het voorstel een VN-vredesmacht te stationeren, werden de beide organisaties het niet eens. De VN willen wel betalen, maar de troepen moeten worden geleverd door de Afrikaanse landen. De OAE ziet niets in een nieuw zwart VN-leger. De leden willen de al in Ruanda aanwezige wit-en-zwarte VN-macht uitbreiden.

De gevechten in Ruanda gingen donderdag in alle hevigheid door. Hulporganisaties schatten dat er in totaal meer dan tweehonderdduizend mensen om het leven zijn gekomen in de strijd tussen Hutu's en Tutsi's.

Pourier presenteert regeringsprogram in Staten



■ *WILLEMSTAD - Premier Miguel Pourier heeft gisteren bij de officiële sluiting van het zittingsjaar van de Staten tevens het regeringsprogramma voor de komende jaren gepresenteerd. De diverse fracties krijgen tijdens een openbare vergadering op 18 mei de gelegenheid over dit programma te debateren. Voor een uitvoerig verslag zie pag. 3*

Veerpont overladen: veertig doden en vermisten bij Dhaka

DHAKA - Zeker vijftien mensen zijn vrijdag verdronken, toen een veerboot zonk op de rivier Tetulia in het zuiden van Bangladesh.

Volgens de politie had de boot een capaciteit van vijftig passagiers maar waren er op het moment van de ramp vier keer zoveel mensen aan boord.

■ *BENAKO - Vluchtelingen uit Ruanda, voornamelijk Hutu's, op zoek naar water in een vervuild meer bij het vluchtelingenkamp Benako in Tanzanie. De vluchtelingen die de massamoord ontvlucht zijn in Ruanda worden nu geconfronteerd met een andere bedreiging: de mogelijkheid is groot dat er epidemieën gaan uitbreken als gevolg van de overvloedige regenval.*

(AFP-satellietfoto)

Vluchtelingen zoeken water



Meer lezen, meer muziek, meer cultuur

WILLEMSTAD — Boeken en ander educatief materiaal zullen worden vrijgesteld van heffingen en invoerrechten. Dit ter bevordering van de leescultuur op de Antillen. Zo kondigt de regering aan.

Voor de invoer van (nog nader te bepalen) muziekinstrumenten zal het laagste douanetarief worden gehanteerd, terwijl op lokaal gecomponeerde en/of geproduceerde muziek op CD's een nultarief komt te staan. Bovendien zullen auteurs beschermd gaan worden door de invoering van een wet op de auteursrechten.

Er moet een Antilliaans cultuurbeleid worden ontwikkeld, ter onderstreping van de band en het saamhorigheidsgevoel tussen de verschillende eilanden. Ook de culturele relatie met Nederland moet binnen een organisatorisch kader met duidelijke regels worden opgezet. Het OKSNA zal worden doorgelicht en indien nodig gewijzigd.

Bovendien zal er een Archeologisch-Antropologisch Museum worden opgericht waarin de oudheidskundige artefacten van het AAINA worden ondergebracht. Het AAINA zelf zal zal meer wetenschappelijk onderzoek moeten gaan doen naar veranderingsprocessen van de culturen van de Antillen.

In Whitewaterzaak:

Beslag op Witte Huis-documenten rond dood Foster

WASHINGTON - Robert Fiske, de speciale openbare aanklager in de Whitewater-affaire, heeft beslag gelegd op Witte-Huisdocumenten die mogelijk verband houden met de dood van Vincent Foster. De huisadvocaat van president Clinton pleegde volgens de politie zelfmoord.

"Het Witte Huis werkt volledig en adequaat mee", zei de speciale adviseur van het Witte Huis, Lloyd Cutler. Hij zei dat de beslaglegging "alle documenten en communicaties van, aan of in verband met" Foster betreft, met inbegrip van de verslagen van de berichten die op de semafoon stonden die hij gebruikte. De speciale aanklager onderzoekt of het Witte Huis druk heeft proberen uit te oefenen op autoriteiten die onderzoek doen naar de tragedie rond Foster. Hij bekijkt verder of Clinton en zijn vrouw Hillary betrokken zijn geweest bij dubieuze financiële handelingen in de tijd dat Clinton nog gouverneur was van Arkansas.

Over vijftien dagen tegen Haiti:

V-raad: Nagenoeg compleet embargo

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) heeft vrijdag unaniem besloten strengere sancties af te kondigen tegen de militaire regering in Haïti.

De door de Verenigde Staten (VS) ingediende resolutie 917 bepaalt dat de sancties, die rechtstreeks gericht zijn tegen de regerende generaals in Port-au-Prince, onverwijld in werking treden. Het brede handelsembargo treedt vijftien dagen na het aannemen van de resolutie in werking om andere staten de gelegenheid te geven zich erop voor te bereiden.

Met de verscherpte sancties wil de internationale gemeenschap opnieuw proberen de in 1991 in Amerikaanse ballingschap gegane president Jean-Bertrand Aristide te laten terugkeren. Legerleider Raoul Cedras, die de democratisch gekozen Aristide ten val bracht, had krachtens een ook door hemzelf goedgekeurd vredesplan van de Verenigde Naties (VN) op 15 oktober 1993 een stap terug moeten doen. Tot dusverre weigert hij echter af te treden.

Daarop gaf de Veiligheidsraad eenstemmig machtiging voor het met militaire middelen afdwingen van een olie- en wapenembargo tegen Haïti. De gevolgen ervan waren weinig opzienbarend.

Met de nieuwe sancties moet, met enkele uitzonderingen, alle handel met Haïti aan banden gelegd worden. Het vliegverkeer naar en van Haïti wordt op een paar uitzonderingen na stilgelegd, dat gebeurt vooral omdat de Amerikanen en andere leden van de Veiligheidsraad ervan overtuigd zijn dat de militairen hun activiteiten nog steeds grotendeels financieren met opbrengsten uit de handel in verdovende middelen. Bovendien worden de financiële tegoeden van de machthebbers in het buitenland bevroren.

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* CAREL DE HASETH moet voor een aantal jaartjes zijn werk als apotheker in het hospitaal en zijn vele aktiviteiten op cultureel gebied laten staan, om zich te gaan wijden aan zijn nieuwe taak. De Haseth is de nieuwe Antilliaanse gevolmachtigd minister in Den Haag. Met Norbert Hendrikse sprak hij vóór zijn vertrek over politiek en cultuur. pag.1

* IS ER op Curaçao wel plaats voor een tweede International School? Tom en Helga Budish menen van wel. Zij zijn vol enthousiasme bezig aan de voorbereidingen voor een eigen school, waar les gegeven zal worden in het Engels en Spaans aan hoogbegaafde en minder begaafde kinderen. Geen gemakkelijke opdracht, waar Nel Casimiri over bericht op pag. 3

* EDI, ofwel Electronic Data Interchange heeft zijn entree gedaan op Curaçao. Informatie wordt met grote snelheid en foutloos doorgegeven via computers. Papier komt er niet of nauwelijks meer aan te pas. Een artikel hierover van Arnold Jessurun op pag. 8.

* WILLEKE ALBERTI, wie kent haar niet? De zingende dochter van de inmiddels overleden legendarische Amsterdamse zanger Willy Alberti. Over haar persoon en haar muzikale loopbaan gaat de reportage op pag. 9.

* VERDER IN ÑAPA de rubrieken Buitenland, Onderwijs, Impressies, Dieet en voeding, Koken met May, Boeken, Kerk en Wereld, Natuur en Milieu, Filatelie, Natuurlijk beter worden en de wekelijkse Kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van een gulden.

Edward Roemer: "Produktiewerk is altijd voorhanden"

Uitzendbureau op Curaçao begint kruipstadium te ontgroeien

WILLEMSTAD — Tijdelijk of uitzendwerk is niet van vandaag. In het oude Egypte ten tijde van farao Ramses II werden seizoenarbeiders voor de landbouw ingezet. Heel wat eeuwen later, om precies te zijn in 1948, werd het allereerste uitzendbureau opgericht. Curaçao kreeg zeven jaar geleden haar eerste arbeidverhuurbedrijf. Inmiddels vindt twee procent van de beroepsbevolking, 1200 man, werk op tijdelijke basis. Dagelijks gaan 500 mensen de deur uit op weg naar de zwevende werkplaats. De Curaçaoënaar moet nog wennen aan de uitzendformule, de vakbonden ook. Edward Roemer, die de spits afbeet in 1987 met Caris uitzendbureau, vindt dat er heel wat fabels de ronde doen over uitzendbureaus. Hoog tijd om die te ontzenuwen.

- door Hennie Harinck -

Zo wordt het verhaal rondgebazuind dat nogal wat tijdelijke krachten veel langer dan de toegestane zes maanden op één stek zitten. 'Misbruik', wordt geroepen. Roemer schat dat de ophef minder dan één procent van de uitzendpopulatie betreft. De meeste tijdelijk werkenden bij de dienst Openbare Werken en APNA - want daar ging het over -zijn inmiddels in vaste dienst genomen door de overheid.

Dat zes maanden in dienst, een maand eruit gaat veranderen. De wettelijke termijn van een half jaar wordt uitgebreid tot een jaar. De Advies Commissie Uitzendwezen Curaçao bereidt de aanpassing en implementering van de wet uit 1989 voor. Die voorziet in meer controle en regelgeving. De werkzaamheden noemt Roemer *a hell of a job*. Hij maakt uit hoofde van zijn voorzitterschap van Veruna, de Vereniging Uitzendbureaus Nederlandse Antillen, deel uit van de commissie. De directeur kan het niet laten even de rol van de vakbonden te belichten. Die roepen erg hard dat uitzendkrachten onrecht wordt aangedaan, maar 'als hen om medewerking wordt gevraagd bij het commissiewerk dan zijn ze in geen velden of wegen te bekennen'.

Dat de bonden zich druk maken over een met veel fanfare aangekondigde banenpool, die de overheid tot op heden niet heeft weten te verwezenlijken is een ander verhaal. En dat bepaalde aannemers fungeren als een soort uitzendbureau staat ook los van wat de negen Verunaleden doen. En dat er verwarring bestaat over de status van Utilities Services, dat als een soort Kodela-uitzendbureau ook lijkt te functioneren als onderkomen voor Dokwerkers, is evenens andere koek. De International Labour Office (ILO) onderscheidt maar liefst zestien soorten *Temporary Work Agencies* (TWA). In een speciale ILO-bundel, een neerslag van een conferentie over TWA's, wordt uit de doeken gedaan waarom de uitzendformule succesvol is.

DUIZELINGWEKKEND

Roemer: "Zo heeft Brazilië in een paar jaar tijd 18.000 TWA's gekregen, een duizelingwekkende groei waar zelfs de VS met 15.000 vestigingen bij achter blijft." Ook de omzetten zijn indrukwekkend. In de uitzendbranche in Nederland wordt met 1.750 bureaus 2,9 miljard dollar omgezet. De International Confederation of Temporary Work Organisations (CIETT), zeg maar de wereldvariant van Veruna, schat dat er in 1992 mondiaal 60 miljard dollar in de uitzendbusiness werd omgezet. In de VS alleen al is meer dan een miljoen mensen via TWA's aan het werk. In Nederland gaan dagelijks 121.000 mensen op weg naar hun tijdelijke baan.

Overzee is de uitzendkracht al helemaal ingeburgerd. Dat is op Curaçao nog niet het geval. Roemer: "Mensen denken dat we zo à la minute aan werk kunnen helpen, en dan het liefst aan een vaste baan." Vooral ongeschoold werk is meestal wel voorhanden. "Aan produktiewerk, lopende bandwerk bij de bierfabriek, schappenvullen bij de supermarkt en het lossen van containers is geen gebrek. Daarbuiten wordt het moeilijker." Hoe meer opleiding en ervaring vereist is, hoe meer tijd Caris besteedt aan een 'zorgvuldige selectie'.

Maar een vaste aanstelling kán een prettige bijkomstigheid zijn van de temporele baan. Roemer schat dat hij door de jaren heen 'enkele honderden' aan een vaste betrekking heeft geholpen. "Maar je mag er niet van uitgaan." De gouden formule zit er toch in dat een bedrijf in nood even iemand aantrekt en dat de werknemer juist de tijdelijkheid aantrekkelijk vindt. De herintredende moeder, de zoekende jongere, de schoolverlater of gewoon de kracht die van afwisseling houdt, vormen de doelgroep van de uitzendbureaus. Overigens mogen alleen personen met een werkvergunning worden ingeschreven. Nederlanders proberen het wel, maar meestal lukt het niet. "Of ik moet net een heel specialistische baan hebben die ik niet aan een Antilliaan kan aanbieden."

Een uitzendkracht verdient tenminste het minimum uurloon. Meestal ligt het salaris lager dan bij een vaste aanstelling. Het uitzendbureau leeft van het extra tarief dat wordt berekend aan de werkgever. Daarvoor leveren Caris, Impacto, Manpower, Marbo - om een paar uitzendbureaus te noemen - een werknemer op maat. Roemer: "De werkgever wordt een hoop rompslomp bespaard. Wij werven, selecteren, dragen de premies af en leveren bij wijze van spreken kant en klaar. Ingewerkt hoeft er vaak nauwelijks."

De snel inzetbare werknemer kost het bedrijf duiten. Gemiddeld berekenen uitzendbureaus tarieven van 1.40 en 1.50. Dat betekent dat bij een bruto uurloon van een tientje de werkgever 14,00 of 15.00 gulden in rekening wordt gebracht. In het tarief zitten alle kosten plus de winstmarge. "Duur? Helemaal niet. Als een bedrijf zelf iemand moet zoeken middels advertenties, gesprekken en dergelijke zijn ze waarschijnlijk duurder uit." De Veruna is overigens bezig de tarieven vast te leggen in een regeling.

De leden hebben naar schatting honderd werkgevers in de bestanden, en dat varieert van de overheid tot de Amstelfabriek. Onder het kopje 'De Overheid als klant' beschrijft de ILO een 'wel heel uitzonderlijk voorval' uit de historie van de uitzendbureaus. "De overheid gaf een TWA gespecialiseerd in hoogkaderbanen de opdracht om de beste kandidaat te selecteren voor de nationale arbeidsdienst."



■*Op de foto de vier onderwijskrachten die zijn onderscheiden vanwege hun verdiensten in het onderwijs.*

Meer dan 35 jaar in het onderwijs

Schoolbestuur huldigt onderscheiden leerkrachten

WILLEMSTAD - Tijdens een bijeenkomst in het kantoor van het R.K. Schoolbestuur te Scherpenheuvel, zijn gistermiddag de onderwijskrachten gehuldigd die ter gelegenheid van koninginnedag een koninklijke onderscheiding ontvingen. Het zijn Rina Harrigan (functionaris kleuteronderwijs), Martina de Leeuw (hoofd H.Familie kleuterschool), Crisma Fransisco (hoofd St. Jozefschool) en Cor Jansen - van Heeswijk (nu met pensioen en voorheen directrice van het Maria College waar zij 29 jaar heeft gewerkt).

Deze vier leerkrachten hebben minstens 35 jaar in het onderwijs gewerkt. "Geen sinecure", merkte de voorzitter van het Schoolbestuur, Vigdis Jonckheer-Mensing op in een korte toespraak. "Tegenwoordig horen wij steeds meer van mensen die uit het onderwijs willens stappen, omdat het te zwaar werk is geworden, de voorziening niet optimaal zijn, de kinderen niet te pruimen zijn of de ouders niet meewerken. Er zijn mensen die deze problemen aangrijpen om bij de pakken neer te zitten, of men zo min mogelijk inspanning probberen de eindstreep te behalen of om er helemaal mee op te houden als hun de kans wordt geboden. De vier opvoeders die onderscheiden zijn, hebben bewezen dat ze uit het juiste onderwijshout gesneden zijn en ze dienen als voorbeeld voor het hele veld", aldus de voorzitter van het schoolbestuur.

Mevr. Jonckheer-Mensing zei voorts goed te begrijpen dat de onderwijskrachten het moeilijk hebben en dat ze meer steun verwachten hebben van het schoolbestuur. "Wij willen binnen onze beperkte mogelijkheden ook graag de helpende hand bieden, maar vooral moet u zich gesteund weten door het gevoel van samenhorigheid en het besef dat u met zijn allen hier samen werken aan dat ene doel: de opvoeding van onze katholieke jeugd", aldus de voorzitter van het R.K. Schoolbestuur.

Gouverneur gaat naar Nederland

WILLEMSTAD — De Gouverneur van de Nederlandse Antillen Z.E. mr. J.M. Saleh en zijn vrouw M.M. Saleh-Halabi vertrekken woensdag 11 mei voor dienstaangelegenheden naar Nederland. De Gouverneur en zijn echtgenoot komen 29 mei weer terug. Tijdens de afwezigheid van Saleh treedt mevrouw R.M. de Paula op als waarnemend Gouverneur.

Verdacht van seksueel misbruik patiënten

Politie houdt Nederlandse therapeut aan op Curaçao

OLST/WILLEMSTAD — Een politieteam op Curaçao hield onlangs een Nederlandse hulpverlener in de alternatieve geneeskunde aan. Dat gebeurde op verzoek van de Nederlandse politie om de therapeut te arresteren en over te vliegen naar Schiphol. Details omtrent de aanhouding konden vanmorgen nog niet worden verstrekt door de prafdeling te Rio Canario.

De 39-jarige Nederlandse hulpverlener verbleef op het eiland, waar hij een praktijk wilde opzetten. Hij wordt ervan verdacht zijn drie stiefkinderen en een aantal patiënten seksueel te hebben misbruikt. Het Openbaar Ministerie in Zwolle heeft dat vrijdag bekend gemaakt.

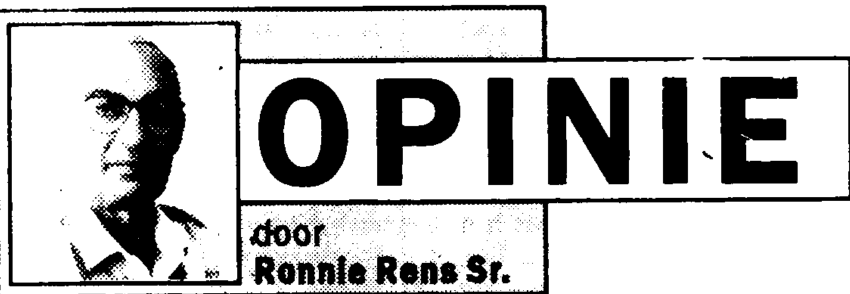
Het is niet duidelijk waar wanneer de hulpverlener is aangehouden. Ook is niet bekend of hij dezelfde dag naar Schiphol is overgevlogen. "Wij stellen geen politie-persberichten op over zedendelicten en verstrekken in dit soort gevallen ook geen details", aldus de woordvoerster van de politie.

De Nederlandse justitie kwam op het spoor van de zedendelicten van de hulpverlener, toen de vrouw van de therapeut zelf een aangifte tegen hem indiende. De vrouw beschuldigde hem van incest. In haar verklaring voor de politie, zei de vrouw dat de hulpverlener haar drie kinderen de afgelopen vier jaar had misbruikt.

Uit nader onderzoek maakt de politie op dat de hulpverlener gedurende zes jaar mogelijk ook ontuchtige handelingen heeft gepleegd met zijn patiënten. Dat gebeurde met vrouwen die hem voor behandeling bezochten in de periode van 1987 tot 1993. Eerst had de therapeut een praktijk in Amstelveen. Later verhuisde hij met praktijk naar Wesepe in gemeente Olst.

Vijf andere vrouwen uit diverse Nederlandse steden hebben inmiddels aangifte gedaan. Officier van justitie mr. I. Vermeulen verklaarde in dat zij niet uitsluit dat er meer slachtoffers zijn. "Maar voor ons zijn er voldoende aangiften om tot vervolging over te kunnen gaan", zo voegt zij eraan toe.

De thearapeut was onlangs naar Curaçao vertrokken om zijn werk voort te zetten. Hij is inmiddels voorgeleid voor de officier van justitie. De rechtbank in Zwolle heeft besloten tot een gevangenhouding van dertig dagen.



OPINIE

door Ronnie Rens Sr.

IN DEZE TIJD waarin de alarmklok wordt geluid over de jeugdmisdaad en de verloedering van eiland en volk, kunnen de verdiensten van een vereniging als Willemstad niet voldoende worden bezongen. Willemstad is niet alleen een sportvereniging, het is ook een sociale organisatie, een vormingscentrum en zelfs een cultureel trefpunt. In vroegere jaren geleid en voornamelijk bemand door Nederlanders, is Willemstad vandaag de dag een geïntegreerde groepering van mensen van wie het merendeel Antilliaan is. Als men ooit naar een goed voorbeeld zoekt van een geslaagde, gezonde en produktieve in integratie, dan heeft zich die voltrokken binnen de muren en gelederen van deze, aan de Bramendiweg te Kintjan gevestigde organisatie.

Leonardo van Goens heeft de vorige week in deze krant de wordingsgeschiedenis en de daarna voltrokken groei en uitbreiding van het nu 55 jaar oude Willemstad al helder uit de doeken gedaan. Daardoor weet u al dat het hoogtepunt van de nu aan de gang zijnde feestviering het ontsteken wordt van de 85.000 gulden kostende kunstverlichting. Geld dat is opgebracht middels een onder leden, donateurs en sympathisanten uitgeschreven lening waarbij het streefbedrag zelfs werd overschreden. Een bewijs van de liefde voor de vereniging en het vertrouwen in de leiding en de toekomst.

Met de ingebruikname van de verlichting kunnen de activiteiten nu sterk worden uitgebreid. Vooral de senioren zullen nu ook in de avonduren sterker aan hun trekken komen. Willemstad telt nu vier welpenclubs (tot zeven jaar), vier jeugdelftallen nemen in Orfik-verband deel aan wedstrijden, eveneens vier seniorenteams van Willemstad spelen onder auspiciën van de door de VCVF (Vrije Curaçaose Voetbal Federatie) georganiseerde competities en dan zijn er nog de veteranenploegen.

Willemstad pakt de zaken serieus aan. Er is een betaalde trainer die de jeugd onder zijn hoede heeft, binnenkort wordt een oefenmeester voor de senioren aangetrokken.

Heel sterk wordt de participatie van de ouders aangemoedigd. Willemstad is daardoor ook een ontmoetingsplaats geworden voor vele gezinnen. Vandaar dat ook daarop gerichte activiteiten plaats hebben, zoals sterritten, family days en barbecues.

De jubilerende organisatie heeft zich zonder overheidssubsidie in stand kunnen houden. Maar het is toch wel ten hemel schreiend dat de kosten van de barvergunning werden verhoogd met vijfhonderd procent en wel door een verkwistende eilandsoverheid die zelfs het vermogen mist om te beoordelen welke organisaties heilzaam en educatief en vormend bezig zijn. Dank zij de enorme goodwill die Willemstad over een lange reeks van jaren heeft opgebouwd, steunt het particuliere bedrijfsleven de activiteiten. Zelf steekt Willemstad ook stevig de handen uit de mouwen. Zo heeft ze de permanente schoonmaak op zich genomen van de omgeving rond het Willemstad-complex en ook die overheidstaak op zich genomen.

Een wens van vele jaren gaat vandaag in vervulling als het licht rond het terrein voor het eerst wordt aangestoken. Een treffende symboliek voor deze organisatie, die een onvervangbaar deel van het leven is geworden voor zijn 130 jeugdleden, honderd ouders en zeventig andere volwassenen. Willemstad is immers tegelijk ook een lichtend voorbeeld van ijverig en doelgericht werken aan het kweken van goede burgers en het vormen van onze jeugd.

Overvallers er vandoor

WILLEMSTAD — De eigenaar van Sunshine Car Wash, gevestigd te Salinja, werd vrijdag overvallen door twee onbekende mannen. Het tweetal maakte het slachtoffer een gedeelte van de dagopbrengst, groot 1540 gulden, afhandig.

De twee mannen benaderden de eigenaar van Sunshine Car Wash en trokken elk een pistool. Daarmee dwongen ze het slachtoffer hen geld te geven. Dat gebeurde rond half acht gisteravond.

De twee overvallers zijn nog voortvluchtig. De eigenaar, die aangifte deed, gaf een beschrijving van het tweetal. De recherche onderzoekt de overval verder.

Cursus over sacramenten

WILLEMSTAD — De Iglesia Reformá (Gereformeerde Kerk) start dinsdag 10 mei een korte cursus over de sacramenten.

De cursus behandelt vragen als: Wat zijn sacramenten? Wat is hun functie? Wat zegt de Bijbel over kinderdoop? Wat is het verschil tussen het protestantse avondmaal en de roomskatholieke mis? Er is eveneens ruimte voor inbreng van de cursisten. Leider van de cursus is dominee J. Klapwijk. Hij is sinds 1988 predikant van de Iglesia Reformá te Curaçao.

De cursus bestaat uit vier lessen van anderhalf uur die wekelijks op dinsdagavond gegeven worden. De lessencyclus start 10 mei om half acht 's avonds in het kerkgebouw aan de Arowakenweg 28 te Groot Kwartier. Voertaal van de cursus is Papiaments

Lezing over electronic mail

WILLEMSTAD — De stichting Carteles verzorgt op 10 mei een lezing over elektronisch postverkeer, *electronic mail*. Een wijdverbreid verschijnsel sinds de introductie van de personal computer, maar wat niet altijd vlekkeloos verloopt.

In een bedrijf met een centrale computer is deze toepassing vaak aanwezig. Als bedrijven onderling willen communiceren, kan de elektronische post vast komen te zitten. Dat komt omdat er verschillende computersystemen gebruikt worden. Voor dat probleem zijn *converters* gemaakt, waar nu echter een wildgroei in dreigt te ontstaan. Om deze chaos te vermijden is nu een standaard-*converter* ontwikkeld.

De lezing wordt verzorgd door Arnold Jessurun en vindt plaats in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen en begint om half acht.

WILLEMSTAD — Minister-president mr. Miguel A. Pourier feliciteerde 5 mei via een telegram de gekozen president van de Republiek Zuid-Afrika, Nelson Mandela, met zijn overwinning tijdens de algemene verkiezingen in zijn land. Pourier hoopt dat God Mandela zegent en hem kracht en wijsheid geeft om zijn land te leiden. De minister-president verzekerde Mandela van zijn hoogste achting.

Herstructurering voor januari '95

WILLEMSTAD — Voor 1 januari 1995 moeten er politieke beslissingen worden genomen over de manier waarop de Antillen worden geherstructureerd. Zo kondigt de regering aan in het gisteren aan de Staten aangeboden regeerprogramma '94-'95. De wensen van de eilandgebieden zullen bepalend zijn voor de herstructurering.

Er zal een landelijkse commissie worden ingesteld die met een concreet model voor die herstructurering komt. Het werk van de commissie zal mede gebaseerd zijn op de bevindingen van de Adviescommissie Herstructurering Nederlandse Antillen, die door het eilandgebied Curaçao werd ingesteld. De regering zal vervolgens de Nederlandse regering benaderen.

De regering herhaalt dat zij bereid is de voorbereiding en uitvoering van de referenda op de diverse eilanden zowel financieël als met technische expertise te ondersteunen.

Inderson te druk voor deelname Barbados-congres

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Stanley Inderson heeft zijn reis naar Barbados wegens drukke werkzaamheden moeten afzeggen. Hij zou daar het laatste deel van de conferentie over duurzame ontwikkeling en kleine eilanden bijwonen.

De intensieve bemoeienissen met de ondertekening van het cao-akkoord voor het St. Elisabeth Hospitaal, de voorbereiding van Landsverordeningen die deze maand nog aan de Staten moeten worden aangeboden, alsmede een dienstreis naar St. Maarten van 18 tot 25 mei zijn de redenen voor deze beslissing.

De delegatie die vorige week naar Barbados is vertrokken staat onder leiding van staatssecretaris Danny Hassell. De afvaardiging komt dit weekeinde terug en brengt volgende week verslag uit.

Antillen dynamisch en sterk maken'

Ambitieus regeerprogramma als leidraad voor komende vier jaar

WILLEMSTAD — Pre[...] voor arbeidsonge[...]heidsverzekeringen [...]en aftrekbaar. De [...]male aftrek voor pre[...] van lijfrenteverzeke[...] in het kader van [...]oenvoorziening [...] verhoogd, evenals [...]ag voor kinderaf[...]. De rente op spaarte[...]n en bepaalde waar[...]ieren wordt gedeel[...] vrijgesteld van belas[...].

[...]n enkele van de voor [...] welkome plannen [...] regering voor de [...]de vier jaar terzake de [...]misering van de Lands[...]ching Inkomsten- en [...]elasting. Hoge priori[...] hebben verder de verbe[...] van de rechtsbescher[...] van de belastingbetaler, [...] zelfstandigen van de [...]de vrouw, het ver[...] van een gehuwden/ [...]uwden tarief door een [...]m schijventarief en een [...]g ter stimulering van [...] woningbezit. De [...]enaftrek voor pensioen[...]tigden blijft gehand[...] de Penshonadowet [...]ordt zodanig gewij[...] negatieve maatschap[...]effecten worden terug[...]. [...]ingen en erkende ver[...] die een charita[...]eneen en cultuur[...] bevorderend nut hebben, worden vrijgesteld van schenkingsrechten.

De plannen moeten echter budgetneutraal zijn, zodat er aan de andere kant enkele aftrekposten worden afgeschaft dan wel afgetopt. Bovendien zal de inflatiecorrectie voor enkele jaren worden bevroren, althans zolang deze binnen normale grenzen blijft. De regering noemt een maximale jaarlijkse inflatie van 5 procent nog als normaal. En de controle op de opgegeven cijfers zal worden uitgebreid: het aantal boekenonderzoeken door het Belastingaccountantsbureau neemt toe.

EEN INSTANTIE

Het regeerprogramma meldt verder dat de Directie der Belastingen, een landsinstelling, zal worden gereorganiseerd. De heffing van de directe belastingen, die nu nog door het Land wordt opgelegd, zal worden overgeheveld naar de eilandgebieden. Die zijn nu al belast met de inning van de belastingen. Een optimale coördinatie tussen de heffende en innende instantie komt de doelmatigheid en doeltreffendheid ten goede. De bestaande rechtspositie van het personeel wordt bij de reorganisatie gewaarborgd.

De huidige grond- en gebruiksbelasting zal worden gewijzigd. Daarvoor in de plaats komt een systeem met een enkelvoudige heffing op onroerend goed.

Uiteraard noemt het regeerprogramma ook de al veel bekritiseerde plannen om een omzetbelasting in te voeren. De accentverschuiving van de directe naar de indirecte heffingen zal geen negatieve gevolgen hebben voor de financieel-economische positie van de minst draagkrachtigen in de samenleving, zo belooft de regering. "De indirecte heffingen zullen worden ingevoerd na een degelijke voorbereiding."

Schoolkinderen werken mee aan havenproject

■ *WILLEMSTAD - Rick Hart, een vierdejaars student van de Pedagogische Akademie in Nederland doet samen met de parallelklas van Marya Mommers een project over de haven van Willemstad. Hart doet dit voor zijn afstudeerscriptie en verblijft in dit verband drie maanden op Curaçao. De kinderen van het St.Fransiscus College te Janwe, hebben in de afgelopen week aan dit project meegewerkt. Woensdag bezochten zij de containerhaven waarna er een rondvaart werd gemaakt. Gisteren werd het project tentoongesteld voor alle klassen van de school en voor de ouders.*

Seminar over archieven

WILLEMSTAD — Het Centraal Historisch Archief viert dit jaar haar vijfentwintigjarig bestaan met een seminar, een open huis, een tentoonstelling en een archiefweek. De archiefdienst werd op 26 augustus 1969 door de Centrale Regering ingesteld.

De minister heeft de week van 7-13 augustus aangemerkt als archiefweek. Het hoogtepunt van de viering is een groots seminar over archiefzorg. Het is de eerste keer dat een dergelijk congres op de Antillen wordt georganiseerd.

Thema van het seminar, dat in het ITC wordt gehouden, is 'Archieven, verleden, heden en toekomst'. Tijdens dit seminar worden diverse aspecten over archiefzorg behandeld zoals wijze van bewaren, selectie materiaal, automatisering en restauratie.

Tijdens het seminar zullen ook deskundigen uit Nederland spreken. Het CHA wil met het evenement de belangstelling voor het cultureel erfgoed opwekken.

Arbeidswetgeving moderniseren

Regering wil 1 minimum uurloon gaan invoeren

WILLEMSTAD — Er zal in de komende vier jaar niet gewerkt worden aan het invoeren van één algemeen minimum maandloon, maar van één algemeen minimum uurloon. Zo blijkt uit het regeerprogramma. Ook de volstrekt verouderde Arbeidsregeling (van 1952) moet worden gemoderniseerd en aan aangepast worden aan de internationale arbeidsnormen en regelingen. De onlangs gewijzigde wet op erkenning van de vakbonden zal bovendien zo spoedig mogelijk in werking dienen te treden.

De landsverordening Toelating en Uitzetting zal worden aangepast. Overwogen wordt de werkvergunning los te koppelen van de toelating. Het streven van de regering is, dat de intereilandelijke arbeidsmobiliteit wordt verhoogd. Of dit betekent dat werkgevers niet alleen verplicht worden op hun eigen eiland, maar eerst ook op de andere eilanden naar werkkrachten te zoeken, is uit het regeerprogramma niet duidelijk.

Werkgevers die bewust de afdracht van belastingen en sociale premies ontduiken bij onderaanneming en ter beschikkingstelling van arbeidskrachten, kunnen een zogenaamde schakelaansprakelijkheidswet tegemoet zien.

In het kader van de flexibilisering van de arbeidsmarkt zal de huidige wet op de arbeidsbemiddeling worden vervangen door een nieuwe regeling waarbij particuliere arbeidsbemiddeling met winstoogmerk mogelijk wordt. De al liggende ontwerp-landsverordening voor de behandeling van ontslagverzoeken, hoopt de regering nog deze regeerperiode erdoor te krijgen.

Ten aanzien van de voorbereiding, bekrachtiging en naleving van ILO-verdragen (International Labour Organisation), zal door de regering een actief beleid worden gevoerd.

Komende vier jaar:

Belastingaftrek hoger; stop op inflatiecorrectie

[...]LEMSTAD — Het [...]ringen van de zorg[...] van de overheid, [...]ructurering van de [...] en meer evenwich[...] in de economische [...]keling, zijn enkele [...]orden van het [...] de regering Pou[...]. De regering bood gis[...] haar zeer ambi[...] regeerprogramma [...]-1998 aan het parle[...]. Het zittings[...] van de Staten werd [...]olgens gesloten; [...] dinsdag wordt [...]euwe zittingsjaar [...] de gouverneur [...]d. Dan zullen de [...]plannen voor het [...]de jaar nader [...] toegelicht in de [...]rede'.

[...]6 pagina's tellende [...]rogramma werd aan [...]mentsleden aange[...] met een korte toe[...] premier Pourier. [...]litiepartijen PAR, [...], SPA, DP Statia [...] hebben gesteld [...] [...] [...] geven aan de [...] verbondenheid tus[...] bevolkingen van alle [...] eilanden', aldus [...] "De herstructurering [...] van wederzijds [...] respect voor de [...]digheid van alle [...]bieden, zal het fun[...] vormen voor de toe[...] van de Antilliaanse [...] De werkelijke kracht van de Antillen wordt ontleend aan wat ons bindt: steunend op eigen kracht, met de wil elkander bij te staan."

Pourier merkte op dat het voorgenomen beleid op een aantal punten in schril contrast staat met het in het verleden gevoerde beleid. Door een te zwaar accent op de [...] heid, is het particuliere initiatief teruggedrongen en maakte plaats voor materieel gewin. Het eigen initiatief zal dan ook met kracht worden gestimuleerd, ook binnen de overheid zelf. Delegatie en deconcentratie moeten de weg vrijmaken voor meer verantwoordelijkheid voor de diensthoofden.

STIMULERENDE ROL

De regering constateert dat de desintegratie van de Nederlandse Antillen de bestuurlijke capaciteit van zowel Land als eilandgebieden heeft aangetast. Door de decentralisatie zijn een aantal departementen zoals [...] en [...] gaan [...]. Het Land zal daarom, zowel binnen als buiten het koninkrijk, een meer coördinerende en stimulerende rol gaan spelen als belangenbehartiger van alle eilanden. Pourier kondigde aan dat (bij het koninkrijk) meer politieke bewegingsvrijheid zal worden bepleit. Ook zei hij dat via een duidelijke stellingname over de eigen verantwoordelijkheid voor bestuur en ontwikkeling er bij de koninkrijkspartners toe moet bijdragen dat het samenhorigheidsgevoel binnen het koninkrijk wordt bevorderd.

'Meer dan ooit' zal de economische ontwikkeling gekenmerkt worden door evenwichtigheid en een integraal karakter om zo de spreiding van [...] zijn voor alle bewoners van alle eilanden te garanderen, belooft de nieuwe regering. Op een aantal terreinen is krachtige akties nodig. Pourier noemde de criminaliteitsbestrijding, de drugverslaving, kwaliteit en beheersing van de volksgezondheid, onderwijs en de openbare financiën.

De regering noemt het programma voor de komende vier jaar 'vooruitstrevend; het beoogt van de Antillen een sterk en dynamisch geheel te maken, waar een ieder en elk eiland binnen de eigen mogelijkheden een bijdrage levert tot het welzijn en welbevinden van onze samenleving'. Pourier: "Hiertoe is bereidheid van een ieder vereist, doch in het bijzonder van degenen die geroepen zijn richting te geven aan de ontwikkeling van ons volk."

Redactie: 674744

Overheid streeft naar budgetfinanciering

Structuur intramurale zorg centraal op topconferentie

WILLEMSTAD — Het vaststellen van een beslissingsstructuur over inrichting dan wel herinrichting van de intramurale zorg is één van de aandachtspunten waarover op de topconferentie Gezondheidszorg op donderdag 16 juni gesproken gaat worden.

Dat werd gisteren bekend gemaakt tijdens de derde dialoogronde over het Nieuw Beleid in het ITC. Het Bestuurscollege gaf de diverse sociale groeperingen volop de gelegenheid mee te discussiëren over onderwijs en intramurale zorg. De vertegenwoordigers van de huisartsen en de verzekeraars ontbraken echter.

Alle belanghebbenden in de intramurale zorg hebben op de topconferentie een stem in een nieuwe structuur. Zo kan men gemeenschappelijk voor een samenwerkingsmodel tussen de instellingen kiezen, waarbij elke instelling een bepaald gebied tot haar zorg gaat rekenen. Een van de andere mogelijkheden is het concurrentiemodel, zoals Curaçao dat nu kent.

Inherent aan een nieuwe inrichting zijn beslissingen over investeringen in de zorg. Ook daarover zullen de partners op 16 juni van gedachten kunnen wisselen.

Heel belangrijk voor de intramurale zorg is het wettelijk kader waarin een en ander gegoten gaat worden. Minister Inderson van Volksgezondheid & Milieu heeft aangekondigd nog voor het eind van deze maand het wetsontwerp vestigingsbeleid naar de Staten te willen sturen. De wet moet een einde maken aan de ongebreidelde groei van medische instellingen. Het zorgaanbod wordt met de wetgeving dus gestuurd.

De specialisten vroegen zich gisteren af in hoeverre de plannen van het eiland wel aansloten op die van het Land, dat bij voorbeeld een Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) voorstaat. Volgens gedeputeerde Bentoera zal men zeker rekening houden met de ideeën van het kabinet Pourier.

De tweedelijnszorg kost de gemeenschap in verhouding tot de kwaliteit het meeste geld. Zoals genoegzaam bekend moet het afgelopen zijn met de open-eindfinanciering, zoals die nu wordt gehanteerd. De overheid staat budgetfinanciering voor. Dat wil zeggen een volumebenadering: elke instelling resp. specialist mag, op grond van prognoses, per jaar een bepaald aantal verrichtingen doen. Daarvoor krijgt men een vast bedrag. Wat daarboven komt is voor eigen rekening en risico. Minder verrichtingen betekent niet minder geld.

Als bewaker van de kwaliteit wil de overheid *value for money*. Om dat te bereiken zou zij graag bij *alle* instellingen een doelmatigheidsonderzoek laten verrichten. Het hoe, waarom en wanneer hiervan zal eveneens op de topconferentie van 16 juni aan de orde komen.

Algemene doelstelling is om over de genoemde punten consensus te bereiken onder de diverse betrokkenen.

De extramurale zorg is onderwerp van een tweede topconferentie, die vermoedelijk al in augustus plaatsvindt.

WILLEMSTAD — De opbrengst van de derde wandelmars 'Limburgse Kabriet loopt voor Verriet' wordt dit jaar door de Stichting Wilde Ganzen, een Nederlandse organisatie op het gebied van hulpverlening, verdubbeld met een plafond van tienduizend gulden. Het doel van de tocht in de nacht van zaterdag 28 op zondag 29 mei is weer het inzamelen van geld voor de gehandicapte kinderen van het Mgr. Verriet Instituut.

Werkgelegenheid in Europa gestabiliseerd

BRUSSEL — De werkloosheid binnen de Europese Unie lijkt zich te stabiliseren, ondanks een lichte groei in maart, zo constateert het Europees Bureau voor de Statistiek (Eurostat). Volgens de jongste cijfers van het bureau is de voor seizoensinvloeden gecorrigeerde werkloosheid met 0,1 procent toegenomen tot 10,9 procent van de beroepsbevolking, een percentage dat overeenkomt met [illegible] miljoen [illegible]

[illegible] werkloosheidscijfer nog op 10,3 procent. In de daarop volgende maanden tot oktober steeg het percentage tot 10,8, waarna het tot maart stabiel was.

Nederland incasseerde over het afgelopen jaar (maart '93 tot maart '94) de grootste groei, van 8,4 tot 10,7 procent. Alleen Groot-Brittannië en Ierland gaven in deze periode een vermindering te zien van de werkloosheid met 0,4 procent tot respectievelijk 10 procent en 18 procent.

***

PTT TELECOM Nederland heeft met de Zweedse ERICSSON een overeenkomst ondertekend ter waarde van [illegible] miljoen. [illegible]

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

• • • • • • •

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
zaterdag+zondag van 09.00-10.00/17.00-18.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G.R. van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Luchmun via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

• • • • • • •

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

• • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • •

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • •

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • •

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • •

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • •

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

• • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • •

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

• • • • • • •

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

• • • • • • •

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • •

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

• • • • • • •

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

• • • • • • •

TELEARUBA
ZATERDAG: 18.56 The A-Team; 19.15 Elsa Klensch; 19.35 CNN News; 20.00 Special: **Festival Mexicana Hubenil**; 22.00 Movie: **Love for Rent**; 23.38 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Ripiti y Gana; 13.30 Israel 5000 Years Plus; 14.30 Movie: **Deep Six**; 16.17 Studio Sport; 17.37 Knight Rider; 18.27 Movie: **Earthling**; 20.02 CNN News; 20.22 Movie: **Miracle of Love**; 21.58 Showtime; 23.00 Week in REview; 23.40 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Inspector Gadget; 16.46 Woody Woodpecker; 17.09 Caribbean Story; 17.39 Sesame Street; 18.40 Square Onel 19.08 Caribscope; 19.36 Tierra del Sol; 19.46 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Actualidad; 21.00 Leu fo'i Kas; 22.03 Cnn International Hour; 22.33 Religious Program; 22.48 CNN World Report; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • •

Premier Pourier was dagje op bezoek



■ *ORANJESTAD — De minister-president van de Nederlandse Antillen mr. Miguel Pourier verbleef deze week op Aruba. Hij bracht beleefdheidsbezoeken aan gouverneur mr. Olindo Koolman en zijn Arubaanse collega Nelson Oduber, die op deze foto een geschenk aanbiedt.*

Kankerfonds onder eigen dak

ORANJESTAD — In de Spinozastraat bereikte Penja Construction vrijdagmiddag de hoogste top bij het in aanbouwzijnde gebouw van het Koningin Wilhelmina Fonds voor de kankerbestrijding.

Het gebouw is een ontwerp van Associated Architects en financiering geschiedt door Kankerfonds Aruba en Nederland. Verwacht wordt dat het gebouw eind juli kan worden opgeleverd. Bestuursleden van het fonds onder leiding van voorzitster Lilian Prince waren bij het spantenbier aanwezig.

Dankbrief van president Mexico

ORANJESTAD — Juan Rebolledo Gout, privé-secretaris van de Mexicaanse president Carlos Salinas de Gortari, heeft een dankbrief geschreven aan OLA-voorzitter Glenbert Croes. Croes had eerder een condeléancebrief gestuurd in verband met de moord op de presidentskandidaat Luís Donaldo Colosio Murrieta.

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

• • • • • • •

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

• • • • • • •

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).

SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. G.J. Dekker.
PIEDRA PLAT: 11.00 uur ds. G.J. Dekker.

Henny Eman richt brief aan gouverneur:

AVP wil verscherpt toezicht op regering

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) heeft gouverneur Koolman verzocht om verscherpt toezicht op de demissionaire regering-Oduber. Zij hoopt dat de gouverneur het nodige doet zodat praktijken van politieke patronage en misbruik van overheidsbevoegheden niet meer plaatsvinden. Inmiddels trachten zowel de AVP als werknemers- en werkgeversorganisaties besprekingen op gang te brengen om een verkiezingscampagne op niveau te voeren.

De AVP wijst erop dat de afgetreden regering zich gekenmerkt heeft door politieke patronage op grote schaal, vooral binnen het overheidsapparaat. Volgens de AVP bestaat dan ook de vrees dat juist in de verkiezingsfase dit systeem van politieke patronage wordt voortgezet, nu ter beïnvloeding van het verkiezingsresultaat.

AVP-leider mr. Henny Eman wijst er in zijn brief aan de gouverneur op dat zijn partij zich al vele jaren tegen dit systeem van politieke patronage heeft verzet. AVP: "Wij zijn van oordeel dat onze bevolking recht heeft op eerlijke verkiezingen en dat het verkiezingsproces zich op hoog niveau voltrekt. Voor dit niveau hebben wij inmiddels de MEP met concrete voorstellen benaderd."

De AVP heeft de MEP uitgenodigd aanstaande maandag een vergadering in het buurtcentrum Lago Heights te houden om te spreken over de komende verkiezingscampagne en het daarvoor vaststellen van regels, zodat het geheel een goed verloop zal hebben. De AVP heeft mr. Eddy Croes en Digna Laclé-Herrera bereid gevonden een erecode voor de politieke partijen te ontwerpen. Daarop stelde premier Nelson Oduber, dat hij reeds eerder werd benaderd door vertegenwoordigers van werknemers- en werkgeversorganisaties om medewerking te verlenen aan het scheppen van regels voor een behoorlijke verkiezingscampagne. De premier zegde hieraan alle medewerking toe.

Voorts zette Oduber uiteen, dat na het vaststellen van de verkiezingsdatum in de ministerraad werd besloten met de directie Onderwijs overleg te plegen over de reis van bursalen naar Nederland, welke in eerste instantie de dag voor de verkiezingen zou moeten plaatsvinden. In principe werd reeds overeengekomen maatregelen te treffen dat het vertrek van de bursalen op een latere datum kan plaatsvinden.

Drs. Tico Croes en Roly Croes van de AVP spraken met directeur Betty Dañe van het departement van Onderwijs. Deze bevestigde dat het inderdaad in de bedoeling lag om de bursalen voor 29 juli naar Nederland te sturen, doch toen was er nog geen sprake van verkiezingen. De AVP-delegatie kreeg te horen dat de vertrekdatum nu is vastgesteld op 4 augustus.

In een verklaring stellen voorzitter Remy Zaandam en secretaris R. Rafael van de politieke partij Convergencia Royalista Nacional (Corona) ontevreden te zijn dat geen regering op basis van achttien zetels kon worden gevormd. Voorts is men ontevreden dat de vijfjarige regering van MEP, ADN en PPA geen geluk en voorspoed voor de Arubaanse bevolking bracht. Corona blijkt verder ook verheugd te zijn dat beioofd wordt dat er verandering van mentaliteit en overheidsbeleid zal komen en dat een behoorlijke verkiezingscampagne wordt gevoerd.

Leu fo'i kas met Tony Sherman

ORANJESTAD — Het populaire programma *Leu fo'i Kas* onder leiding van Robby Schouten wordt aanstaande maandagavond door Tele Aruba uitgezonden. In het programma worden gesprekken gevoerd met een paar studenten en Arubanen die een speciale opleiding volgen.

Voorts wordt verslag gebracht van een dominocompetitie, die door de Arubanen in de Bijlmermeer werd georganiseerd.

Alliance Francaise

ORANJESTAD — De Alliance Française Aruba heeft tijdens de algemene ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen. Het bestuur is nu als volgt samengesteld: Joan Driessen voorzitter/penningmeester, Maria da Silva vice voorzitter, Meghan Samson secretaris, Rejane Tiemen tweede secretaris, Nelly Aal tweede penningmeester, commissarissen Simone Davis en Camil Odryzynski.

Jubilaris bij DOW gehuldigd



■ *ORANJESTAD — Gumersindo Dijkhoff, werkman in vaste dienst bij DOW, herdacht zijn 35-jarige jubileum bij de overheid. De jubilaris (tweede van links) krijgt op bijgaande foto de gelukwensen en de bekende enveloppe met inhoud aangeboden door DOW-direkteur ing. Jossy Figaroa, in het bijzijn van waarnemend-directeur Richard Mercera en chef garage John de Cuba.*

Rechtszaken uitgesteld

ORANJESTAD — Wegens drukke werkzaamheden van het Openbaar Ministerie werden vrijdag door rechter mr. P.G. Vroom twee rechtszaken uitgesteld.

De eerste zaak, waarvan de behandeling tot 3 juni werd uitgesteld, bleek de doodslag/bedreigingszaak tegen verdachte R.K. Hij had op 29 januari jl de Colombiaan J.O., die bij zijn vriendin op bezoek was uit jaloersheid met twee schoten uit een pistool kaliber 32 dodelijk getroffen. Voorts had hij enige personen bedreigd.

De andere rechtszaak die tot 10 juni werd uitgesteld betrof de overval op de Aruba Bank te Santa Cruz op 11 juni 1993, waarbij ongeveer 200.000 florin werd buitgemaakt. Hiervoor stonden als verdachten terecht A.T. (30) en F. de C. (33). F.T. had niet tijdig de beschikking over een advocaat kunnen krijgen.

Glenbert Croes:

OLA is geen 'chiripero'

ORANJESTAD — Glenbert Croes, van de OLA sprak gisteren de geruchten tegen als zou zijn partij deel gaan uitmaken van een *partido chiripero*, een combinatie van de splinterpartijen PPA, ADN, PPN, Corona en OLA.

De OLA gaat — aldus Croes — met geen enkel partij in combinatie, maar komt met haar eigen lijst. OLA's compromis is met het volk om samen de nieuwe koers naar de nieuwe toekomst te bewandelen.

Glenbert Croes verklaarde verder, dat zijn partij klaar is voor de verkiezing op 29 juli en dat haar verkiezingscampagne op 1 mei te Rooi Lamoenchi werd ingeluid.

Handel is resoluut tegen omzetbelasting

ORANJESTAD — "Door verkeerd beheren van haar financiën heeft de regering een zeer ernstige crisis veroorzaakt. De handel betaalt reeds te hoge belastingen en zal door alle mogelijke manieren de invoering van de *salestax* bestrijden." Zo valt op te maken uit de *Newsletter of the ATIA*.

Uit verkregen documenten over het laatstelijk in Nederland gehouden overleg, heeft ATIA kunnen lezen over het plan op per 1 januari 1995 met een *salestax* te komen. Uit de discussie over dit onderwerp is duidelijk komen vast te staan dat de lokale handelaren hier sterk gekant zijn tegen een *salestax*. Naar voren werd gebracht, dat in Nederland de *salestax* jaren geleden begon met twee procent en momenteel bedraagt deze belasting zeventien procent. In dit verband werd opgemerkt dat als niet eens op eenvoudige wetten controle wordt uitgeoefend, dus te minder kan worden verwacht van de *salestax*.

Volgens de *Newsletter* is het zeker dat de bedrijven die administratief goed georganiseerd zijn grotendeels getroffen zullen worden. Tijdens de discussie werd opgemerkt dat de handel reeds veel belasting moet betalen, maar dat de financiën slecht beheerd worden door de overheid. *Salestax* — zo menen de handelaren — zal het publiek in het algemeen zwaar treffen, vooral zij met een lage inkomen.

Het ATIA-bestuur werd door de vergadering gemachtigd om op alle mogelijk manieren de invoering van een *salestax* te bestrijden. Experts zal worden verzocht een rapport over de *salestax* te maken.

Dolphins protesteren tegen 25 meter bad

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Dolphins onder leiding van Roly Bisslik tekende bij minister van Sport Rudy Croes protest aan, dat hij in plaats van een vijftig meter international Olympisch zwembad, nu te Savaneta een 25 meter zwembad wil aanleggen. Reeds jaren wordt onder leiding van de Dolphins gevochten voor een international zwembad te Savaneta.

Deze zwembadstrijd, die destijds onder de AVP-regering werd ingezet, heeft nog steeds geen positieve resultaten opgeleverd. Wel werd aan de vooravond van de laatste verkiezingen propaganda gevoerd door de huidige MEP-regering voor aanleg van een zwembad op het voormalige La Fama-voetbalveld. Het veld werd schoongemaakt en ligt er nog steeds zo bij.

Deze gang van zaken is een doorn in het oog van de Dolphins, die reeds jaren vechten voor een 50 meter Olympische zwembad, waarvoor Roly Bisslik zelfs van Aruba naar Venezuela zwom.

De berichten dat minister Croes nu te Savaneta een 25 meter zwembad wil aanleggen, zodat er ook een 25 meter zwembad bij de sporthal Santa Cruz kan komen, is bij de Dolphins in het verkeerde keelgat geschoten. Er werd dan ook geprotesteerd bij minister Croes tegen de huidige gang van zaken. De bewindsman wordt verzocht om te stoppen met het spelen met de belangen van alle zwemliefhebbers op Aruba en de werkzaamheden voor een 25 meter zwembad te Savaneta, direct stop te zetten.

Dag van verpleging

ORANJESTAD — De vereniging van Arubaanse verplegers, ODEA, viert op 10 mei de Dag van de Verpleging daar de juiste datum, 12 mei, op een feestdag valt.

Het programma begint om 15.30 uur in Aruba Entertainment Center met een welkomstwoord door Yvonne Nyack, coördinatrice commissie Sociale activiteiten, gevolgd door toespraak van de ODEA-voorzitter en een lezing door Joseph Kock over *Verplegers van Aruba in het internationaal Jaar van de Familie*. Het programma wordt besloten met een borrel en een hapje.

Controversiële zege Gerry's basketbalclub

ORANJESTAD — Op vrijdagavond werd op de Aruba Jrs-banen bij de basketbalwedstrijd bij de junioren jongens een controversiële zege vab 50-48 behaald door de ongeslagen Gerry's Refr. Center op Tropicana Warriors (Aruba Jrs) en de nog onverslagen Gerry's Refr. Center. Bij de rustpauze was de stand 20-18 in het voordeel van Tropicana. Beide teams hadden gelijke kansen op de overwinning en het zag er naar uit dat extra tijd moest worden gespeeld om een winnaar aan te wijzen.

De stand liep constant gelijk en beide teams hielden tot aan het eind een hoog spelritme. In de laatste minuten kreeg Tropicana maar liefst vier vrije worpen, die de gelijkstand konden verbreken, maar alle misten het doel. Gerry's verbreekt in de allerlaatste minuut de gelijkstand en maakt de stand 50-48. De spanning zowel bij het publiek als bij de spelers is voelbaar als in de laatste secondes Frank Benita van Tropicana van de 3-*point*-lijn een worp waagt die recht op de basket afgaat. Maar voordat het er helemaal in zit wordt het door een tegenstander bij de ring eruit geslagen.

Volgens de regels moet dit meegeteld worden, maar de scheidsrechters, die vermoedelijk op de klok letten, zien dit over het hoofd. Het spel eindigt met gejuich bij de Gerry's fans en spelers en felle protesten bij de Tropicana kant, waarbij zelfs minder nette woorden vielen.

De coach van Tropicana, Emile Herde wist zijn spelers tot kalmte brengen en tekende zoals het hoort bij de bond meteen protest aan. Maandag komt een commissie van de Aruba Basketbal Bond bij elkaar om dit protest te behandelen.

Beste scorers werden voor Tropicana Frank Benita met achttien en Harvey Agunbero met veertien, terwijl voor Gerry's George Gumbs twaalf punten maakte en Michael Challenger en Victor de Graf beiden elf punten.

Bij de kadetten jongens behaalde Shell Wayaca (Estrella) een 47-35 zege over Scuba Aruba Dolphins (Aruba Jrs), nadat ze bij de rust 17-14 voorstonden. In de eerste helft bood Scuba Aruba goede tegenstand tegen de sterke nog onverslagen Shell-ploeg, die pas in de tweede helft een voorsprong nam, waar Scuba niet meer overheen kwam. Beste scorers waren Endel Kock (Shell) met achttien en Willy Chavez (Scuba) met 23 punten.

De laatste wedstrijd bij de junioren jongens werd met 42-25 door Marathon Electronics (Aruba Jrs) gewonnen van Ling & Sons (Chinese Club), nadat ze bij de rust met 21-13 voorstonden. Beste scorers voor Marathon werden Arnaldo Maduro met vijftien en Carmichael Richardson met tien. Voor Ling & Sons scoorden Junior Mohammed negen en Anselmo Matthew zeven punten.

Vanavond worden de wedstrijden op de Caribe-banen voortgezet.

Instituut uit VS gaat seminars op Aruba houden

ORANJESTAD — **A & A Educators International, een Amerikaans opleidingsinstituut uit Evans, Georgia, gespecialiseerd in seminars in het Engels en Spaans, komt in juni en juli een serie *one day seminars* op Aruba houden.**

Een van de bestuursleden van dit instituut is de Arubaanse Avita Rivera, die in Evans woont en seminars in het Engels en Spaans leidt. In 1990 werd zij uitgeroepen tot *teacher of the year* van de One Way High School, in Augusta, Georgia. Mevrouw Rivera heeft lessen gegeven in Ponce (Puerto Rico), Canada en diverse scholen in Georgia. Zij is momenteel werkzaam bij Columbia County School en is voorts *associate director* van A & A Educators International.

De *one day seminars* worden op 25 juni, 2 en 9 juli gegeven in de Caribbean Room van Sonesta Hotel Aruba, van 08.00 tot 16.00 uur. De seminar in het Engels is bestemd voor personen die het Engels kennen maar hun kennis willen uitbreiden. De seminar in het Spaans is voor personen die Engels praten en hun kennis van de Spaanse taal willen verbeteren.

Informatie-brochures over deze seminars worden verspreid in hotels en andere bedrijven. Ter verkrijging van nadere bijzonderheden en brochures, kan dagelijks van 14.00 tot 18.00 uur contact worden opgenomen met Natasha de Mey, telefoon 28777.

Expositie tekeningen

ORANJESTAD — Maandag 9 mei, tussen 17 en 19 uur, wordt in de Nationale Bibliotheek Oranjestad een tentoonstelling gehouden van alle ingeleverde tekeningen voor de dolfijnentekenwedstrijd voor scholieren.

Tijdens deze tentoonstelling worden de prijzen uitgereikt aan de volgende winnaars: (van Colegio Conrado Coronel) Priscella Henriquez, Maria Trejos Lozada, Jane Vermaas, Melody Chang; Colegio Ora Ubao: Lizayra Henriquez, Lunella Croes, Bryan Ridderstap, Joanne Thiel; Pieter Boerschool: Tutya Gunsam, Shakira Lewis, Dyron Bislik, Virginia Maxwell; Colegio Cacique Macuarima: Michelangelo Gomes, Janina Geerman, Eliana Adila, Shahaira Werleman en Colegio Frère Bonifacius: Gerald Daké, J.Croeze, Marlon Moore, Christina, Lubienshka en Ricardo.

Voor informatie omtrent de prijswinnaars of de tentoonstelling kan men telefonisch terecht bij Milton Ponson (tel.: 20083) of Harry Buikhuizen (27739).

Wetgeving ter bescherming van Dolfijnen

ORANJESTAD — Accion Ambiental en Reef Divers Aruba overhandigen binnenkort een petitie aan de regering van Aruba.

In de petitie wordt verzocht een wetgeving in te voeren welke de vangst in territoriale wateren, de invoer, uitvoer, doorvoer, handel en exploitatie van dolfijnen en walvissen op Aruba zal verbieden. Samen met de petitie zullen ook de verzamelde handtekeningen worden aangeboden.

Aruba voetb[...] tegen Colom[...]

ORANJESTAD — D[...] baanse Voetbal Bond o[...] seert in samenwerkin[...] Centro di Barrio Pied[...] een voetbalwedstri[...] zaterdag 14 mei tus[...] U-20 selectie van Aru[...] een U-20 selecti[...] Colombia.

Deze wedstrijd die[...] voorbereiding van de[...] baanse U-20 selectie [...] aanstaande Concaca[...] strijd eind deze ma[...] Guyana tegen de [...] selectie van dat land.

De aanvang is om [...] uur in het Sportcomple[...] lermo Trinidad.

Wereldkampioen Lewis slaat Jackson 'knockout'

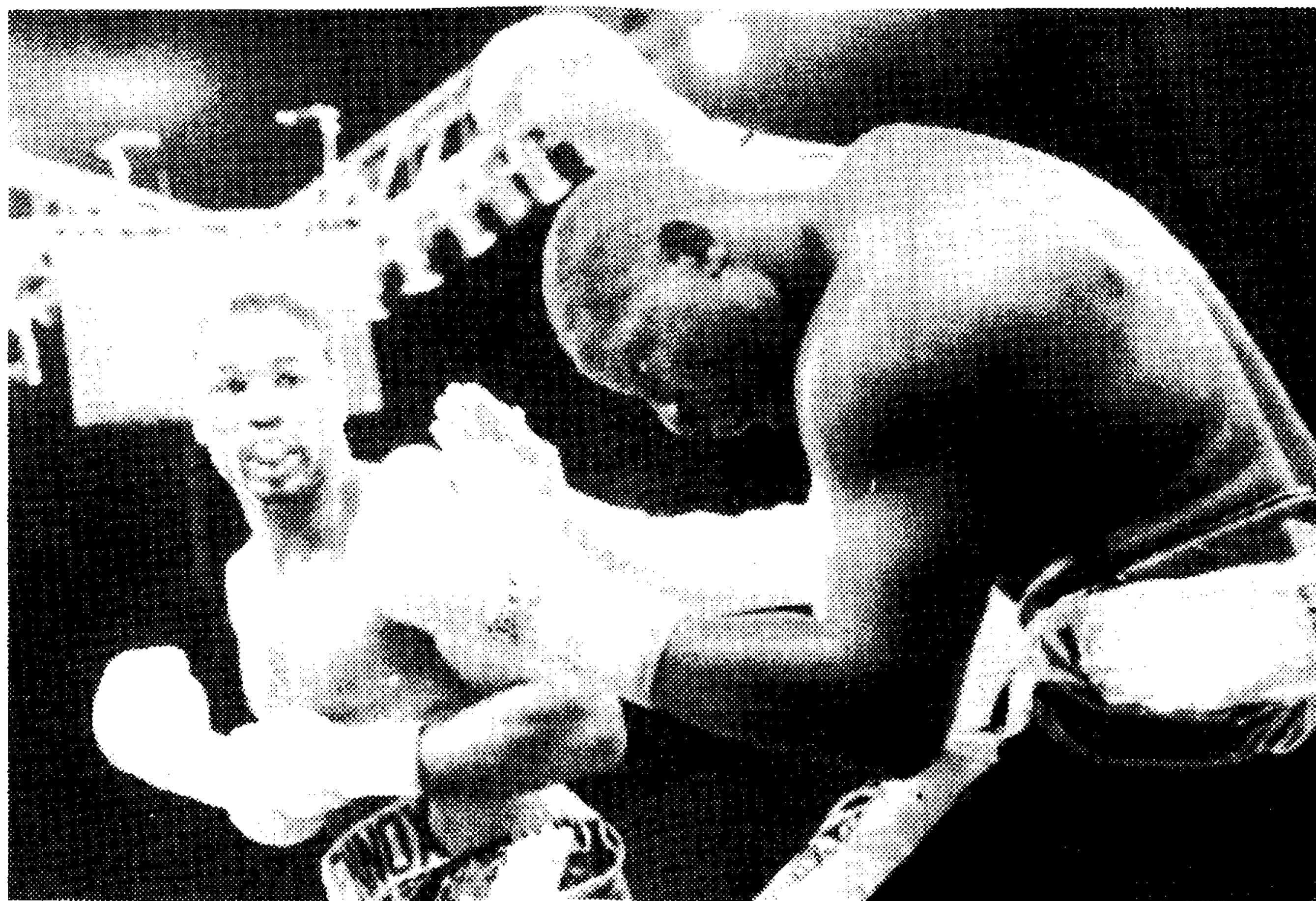
ATLANTIC CITY — Bokser Lennox Lewis is ook in zijn 25ste profpartij ongeslagen gebleven. De 28-jarige Engelsman verdedigde vrijdagavond in Atlantic City met succes zijn wereldtitel (WBC-versie) in het zwaargewicht. Tegenstander Phil Jackson ging in de achtste ronde voor de derde keer tegen het canvas, waarna de arbiter het duel beëindigde.

Lennox Lewis domineerde het gevecht. Na dertig seconden ging de Amerikaanse uitdager voor de eerste keer neer. In de vijfde ronde volgde een herhaling, waarbij Lewis zelfs na het klinken van de bel zijn tegenstander nog met stoten bestookte. Een waarschuwing, boegeroep van de 5000 kijkers en aftrek van een punt waren het gevolg.

In de achtste ronde was het definitief met Phil Jackson gebeurd. Een rechtse *uppercut*. Dat gevolgd door een linkse hoek en een stoot recht op het gezicht werden de Amerikaan, wiens rechteroog nagenoeg dicht zat, fataal. Het betekende de tweede nederlaag voor Jackson in 32 partijen.

"Een goede wedstrijd van mijn kant", stelde de Engelsman vast. Lewis, die zijn titel voor de derde keer met succes verdedigde, wil nu uitkomen tegen Michael Moorer, wereldkampioen zwaargewicht van de twee andere internationale organisaties IBF en WBA. "Lewis heeft laten zien klappen te incasseren en uitdelen", complimenteerde de verslagen uitdager de winnaar.

In het vedergewicht behield Kevin Kelley de wereldtitel (WBC-versie). De Amerikaan versloeg uitdager Jesse Benavides op punten. De beslissing na twaalf ronden was unaniem, ondanks het feit dat Kelley in de tweede ronde een keer tegen het canvas ging. Op de erelijst van de wereldkampioen staan nu 38 overwinningen. Verloren heeft de 26-jarige vedergewicht nog niet.



■ *ATLANTIC CITY — Lennox Lewis (links) heeft met succes zijn bokstitel in het zwaargewicht WBC-versie verdedigd. Hij sloeg de uitdager Phil Jackson 'knock out' in de achtste ronde. Het titelgevecht vond plaats in Atlantic City, New Jersey. Lewis kondigde na het gevecht aan te willen vechten tegen Michael Moorer die onlangs wereldkampioen in het zwaargewicht werd in de IBF- en WBA-versies.*

Brazilië Panamerikaans kampioen

Karateka's Curaçao winnen zilveren medaille in Miami

WILLEMSTAD — Curaçao claimde het subkampioenschap op de Panamerikaanse Karate Kampioenschappen die op het moment in Miami worden gehouden. In de finale voor landenteams, verloor de Curaçaose karate-selectie krap van het Braziliaans team. De Brazilianen wonnen drie van de vijf gevechten en verloren twee tegen het karateteam van Curaçao.

De Curaçaose karatedelegatie reisde afgelopen dinsdag af naar Miami, na maanden te hebben getraind voor de Panamerikaanse kampioenschappen. De trainingen werden geleid door bondscoach Dudley Josepa, die derde beste karateka van de wereld is.

Josepa werd het afgelopen sportseizoen zelfs uitgekozen tot 'Technische bestuurder van het jaar'. Twee jaar geleden was hij nog 'Sporter van het Jaar'. De verkiezingen van sporter en bestuurders van het jaar worden door de Curaçaose Sport Federatie (CSF) gehouden. De voorzitter van die federatie, Junior Millerson, is tevens de voorzitter van de Curaçao Karate Bond ofwel CuKarBo.

Millerson maakte ook de reis naar Miami mee, als leider van de Curaçaose delegatie. Tevens is Millerson de algemeen secretaris van de Panamerican Union of Karate Do Organizations (P.U.K.O.), die tijdens het kampioenschap het jaarlijks terugkerend congres houdt. Samen met de CuKarBovoorzitter reisde ook mee sportarts Earl Best en de twee scheidsrechters Siegert Marten en Franklin Freitas.

Het Curaçaose karateteam dat de tweede plaats achter Brazilië claimde op de Panamerikaanse kampioenschappen in Miami, bestond uit Dudley Josepa, Ricardinho Pietersz, Ulvic Jamanika, Anthony Leito en Angelo Valks. Curaçao bood goed tegenstand aan de Braziliaanse karate-beoefenaars, maar kon de krappe nederlaag toch niet voorkomen: 2-3.

Vandaag worden in de individuele categorieën gevochten in Miami. Dan treden ook de geselecteerden Renick Jamanika en Harvirelo Niebe samen met de andere vijf die het Curaçaose team vormde, dat de zilveren medaille behaalde.

Jong Colombia speelt Tricoloren weg met overtuigende 4-0 score

WILLEMSTAD — Nog steeds met een rendement van honderd procent spelend, verkocht Jong Colombia gisteravond het tot dusverre ongeslagen Jong Colomnia-elftal een gevoelige dreun. Met overduidelijke score van 4-0 werden de Tricoloren volledig weggespeeld. Voor de Bocaploeg een uitstekende generale repetitie voor de beslissende thuiswedstrijd tegen Club Franciscain van Martinique volgende week woensdagavond.

Niet alleen in voetvaltechnische zin, want de grote overwinning van gisteravond helpt ongetwijfeld ook het moreel op te krikken voor de confrontatie in Concacafverband. In de andere wedstrijd die gisteravond werd verspeeld, deelden Centro Dominguito en Undeba doelpuntloos de winst.

Behalve goede positiekeuze en precisie in het rondspelen van de bal, was de Bocaploeg gisteravond taktisch beslist sterker. Met name in het variëren van het speltempo. Bij alle vier treffers speelde het verrassingselement een doorslaggevende rol. Het tot een gezapig tempo vervallen Jong Hollandteam werd in de 24ste minuut volkomen verrast toen Siegfried Constancia en Willy de Jongh supersnel combinerend naar voren rukten en ook vleugelspeler Kelvin Jansen in de aanval betrokken. Jansen zette in waar de doorgelopen Constancia koppend de bal achter doelman Ernest Godfried deponeerde.

Jong Holland kreeg overigens niet veel kans van de schrik te bekomen. Want nauwelijks was de uittrap verricht of Wensley Martina verraste keeper Godfried wederom met een uitstekende vrije trap. Godfried kon het schot niet onder controle krijgen en de snel naar voren geschoten Kelvin Jansen trapte in voor het tweede doelpunt.

DUBBELE PUNCH

Jong Hollands pogingen om enige greep op het spel te krijgen, waren niet al te succesvol. Daarvoor was de desorganisatie in het middenveld te groot. De spitsen werden praktisch niet gevoed met als gevolg uiteraard dat de kansen uitbleven. Ook niet toen de opstelling gewijzigd werd in een meer offensieve formatie van 4-3-3. Er volgde trouwens nog een dubbele *punch* van Jong Colombia in de tweede helft waarmee de Tricoloren volkomen murw werden geslagen. In de 28ste minuut dankzij een weer verrassende *rush* van Wensley Martina, die de verdediging achter zich liet en keeper Godfried omspeelde en meteen daarna in de 29ste minuut door toedoen van Kelvin Jansen.

Met het resultaat van gisteravond zit Jong Colombia stevig in het zadel als koploper van de eerste divisie. Het heeft acht punten in vier wedstrijden en een schitterende doelverhouding van 10-1 wat niet alleen de offensieve daadkracht van de Bocaploeg illustreert, maar tevens het bewijs is dat het over de beste verdediging beschikt. Voor Jong Holland was het de eerste nederlaag van het seizoen. De Tricoloren waren tot de wedstrijd van gisteravond ongeslagen met vijf punten in drie partijen.

MEER INSPIRATIE

In de andere wedstrijd kwamen Centro Dominguito en Undeba niet tot scoren. Over het geheel genomen speelde Centro met iets meer inspiratie dan de Bandabouse formatie. Toch werden naarmate de strijd verliep de kansen om de overwinning binnen te halen ingeschat als gelijk. Undeba beschikte immers over een talentvolle schutter als Shurmel Lodowika die op ieder moment een wending kon geven aan de score.

Dat deed Lodowika ook bijna kort na de rust met een scherp geplaatst schot van een twintigtal meter afstand. Slechts met de grootste moeite kon keeper Ingemar Pieternella doorboring van zijn doel voorkomen. Aan de andere kant zorgde Sharlon de Windt voor enige sensatie door met de punt van zijn schoen tegen de staander te schieten.

Een echte piek in de emoties deed zich in de tiende minuut van de hervatting voor, maar dan in de negatieve zin. Dat was toen scheidsrechter Papa Girigorie, overigens zonder overleg te plegen met zijn grensrechter, de rode kaart trok voor Centro-speler Lesley Filomena omdat deze een speler van Undeba tegen de grond zou hebben gewerkt. Dit ontlokte een fel protest van de Centro-spelers, die aanvoerden dat de betrokken Undeba-speler komedie zou hebben gespeeld. Het duurde een vijftal minuten voordat het duel kon worden hervat. Het numerieke verschil had geen invloed op het verdere verloop van de wedstrijd.

Voor Centro is dit het derde gelijkspel in vier wedstrijden. De enige overwinning die tot nu toe werd behaald, was tegen Victory Boys (1-0). Undeba speelde tweemaal gelijk, behaalde één overwinning (4-0 tegen SUBT) en trok éénmaal aan het kortste eind (1-2 tegen Jong Holland).

Wisselspeler van Ajax opgenomen in Oranje

Dick Advocaat ziet taak weggelegd voor 'opportunist' Peter van Vossen

NOORDWIJK — Bondscoach Dick Advocaat heeft vrijdag bekendgemaakt welke 22 spelers hij meeneemt naar Orlando. Het was een mededeling zonder verrassingen. Hooguit de aanwezigheid van Peter van Vossen, de bondscoach had een 'opportunist' nodig, was opvallend. Het betreft hier een wisselspeler van Ajax. Toch lag het enigszins voor de hand dat Van Vossen mee zou mogen, want hij was met zes doelpunten de topscorer van de kwalificatie. Hij is de duurste aankoop van de Nederlandse voetbalkampioen Ajax.

Bovendien is de Zeeuw Peter van Vossen eindelijk weer fit. Aan de andere kant stond hij dit seizoen maar vijf keer in de basis van de landskampioen. Daarnaast viel hij negen keer in en maakte hij slechts een doelpunt.

Van Vossen speelde op 9 juni 1993 voor de laatste keer in Oranje. In de wedstrijd tegen Noorwegen in Rotterdam (0-0) verving hij na drie kwartier Bosman. Hij raakte geen bal. In april van hetzelfde jaar scoorde hij voor de laatste keer als international. De cruciale gelijkmaker uit bij Engeland, vijf minuten voor tijd, van de strafschopstip. Koelbloedig als altijd. Bergkamp durfde het karwei niet aan.

Wel zat de selectie van Van Vossen eraan te komen. "De twaalfde man van Ajax kan altijd nog beter zijn dan de eerste man van een 'gewone' club", zei Dick Advocaat enige tijd geleden al. Voor spelers als Van Hooijdonk en Gillhaus, geregeld excellerend bij een subtopper, moet dat wat wrang zijn. Toch kon Advocaat de komst van Van Vossen vrij gemakkelijk verklaren.

"Het is een wat ander type dan de rest. Een beetje een opportunist, die als invaller wat extra's kan brengen. Neem bijvoorbeeld de Europese wedstrijd van Ajax tegen Parma. Van Vossen speelde niet goed, maar was wel de enige die drie keer alleen voor de keeper kwam. Fysiek is hij na meerdere blessures nu weer helemaal in orde. Daarom vind ik dat de keuze wel logisch is."

Advocaat selecteerde geen echte sterk koppende centrale aanvaller. Geen Bosman, topschutter van de Belgische koploper Anderlecht, geen Gillhaus van Vitesse. Hij vindt dat hij voor de positie van middelste aanvaller voldoende mogelijkheden heeft. Gullit is uiteraard de eerste keus, Ronald de Boer, Dennis Bergkamp en Van Vossen kunnen er ook spelen. "Een *pinchhitter* is voor mij iemand die ik de laatste tien minuten naar voren sturen om te koppen. Daarvoor kunnen we ook een verdediger gebruiken", zei Advocaat, doelend op John de Wolf.

Op de positie van Bergkamp (schaduwspits) na zijn alle posities dubbel bezet. Voor Advocaat staat het tactisch systeem vast. Drie verdedigers, drie middenvelders, vier aanvallers. En een keeper. Wie voor de posities eerste keus is, wilde de bondscoach uiteraard nog niet zeggen. Het zit wel in zijn hoofd.

Wel zei de bondscoach heel duidelijk dat Danny Blind meer is dan alleen een alternatief voor libero Koeman. "Het kan best zijn dat we in bepaalde situaties voor de positie van rechterverdediger iemand kiezen die sterk is in de opbouw. Blind is dan een geschikte kandidaat." Verder had Advocaat vlak voor het begin van de oefenperiode vooral gemeenplaatsen.

Gullit speelt op de positie waar hij voor het elftal de meeste waarde heeft. Dat viel te verwachten. Later gaf Advocaat toe dat dit waarschijnlijk niet aan de rechterkant is, de positie waarop de aanvaller ooit op Wembley definitief afknapte. Ook zei Advocaat na enige aandringen in Frank Rijkaard vooralsnog de rechtshalf te zien, hoewel de speler bij Ajax tot iedereens tevredenheid is teruggekeerd in de as van het elftal.

In de Nederlandse competitie vond de bondscoach slechts spelers van de topdrie goed genoeg. Zeven 'godenzonen' uit Amsterdam, vijf werkers uit Rotterdam en zowaar nog een tweetal uit de gevallen voetbalstad Eindhoven. De rest speelt in het buitenland. Tot 3 juni kunnen wijzigingen worden aangebracht. Dat gebeurt slechts in het geval van ziekte, blessures, heimwee of een hopeloze vormcrisis. Wordt een van de linkermiddenvelders (Numan of Witschge) door een van de plagen getroffen, pas dan komt de onlangs aan de lies geöpereerde Erwin Koeman weer in beeld.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

ZATERDAG

TENNIS
(Round Robin Enkel Open)
17.00 uur vervolg dames- en herenenkelwedstrijden in de B- en C-klasse - banen RCC (Mon Repos).

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Maria Pirates vs Amstel Brewers - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

ZONDAG

BILJARTEN
(Curaçaose Biljart Bond, Febiko)
10.00 uur aanvang individuele kampioenschappen *Pul Bola 8* - Biljartclub Caribe (Gosieweg).

WINDSURFEN
(Infotrans)
Infotrans-Windsurf-Cup
10.00 uur race 4;
12.30 uur race 5;
15.00 uur race 6;
17.00 uur prijsuitreiking - Seaquariumstrand.

SOFTBAL
Liga Amistad
10.00 uur Nos Ambiente vs Garoti;
12.00 uur Logan vs Blue Marlins;
14.00 uur Caterpillar vs Nos ku Nos;
16.00 uur Happy Time vs Veteranos - Cirilo Chirino Ballpark (Groot Kwartier).

Selectie van Oranje bekend

NOORDWIJK — Dick Advocaat, de bondscoach van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond (KNVB), heeft vrijdagmiddag in Noordwijk de selectie bekendgemaakt voor het eindtoernooi om de wereldtitel. Die vindt komende zomer plaats in de Verenigde Staten.

Landskampioen Ajax is met zeven spelers hofleverancier van Oranje. De volgende spelers zijn door de technische staf, geleid door Dick Advocaat, van Ajax uitgenodigd: Danny Blind, Frank de Boer, Ronald de Boer, Marc Overmars, Frank Rijkaard, Edwin van der Sar en Peter van Vossen.

Van Feyenoord: Ulrich van Gobbel, Ed de Goey, Gaston Taument, Rob Witschge en John de Wolf. De PSV'ers Arthur Numan en Jan Wouters. Inter Milan: Dennis Bergkamp en Wim Jonk. Ruud Gullit (Sampdoria), Aron Winter (Lazio Roma), Stan Valckx (Sporting Lissabon), Bryan Roy (Foggia), Ronald Koeman (Barcelona) en Theo Snelders (Aberdeen).

Oranje verrast Cuba

HAVANA — De Nederlandse volleyballers zijn de strijd om een plaats in de finale van de World League met een verrassende zege begonnen. De ploeg van Joop Alberda versloeg in Havana Cuba met 3-0. De setstanden waren 15-13, 15-5 en 15-10. Het was de eerste groepswedstrijd. Zaterdag volgt het tweede duel op Cubaanse bodem.

Joop Alberda had voor het treffen met de Cubanen een nieuwtje bedacht. Met Zoodsma, Posthuma, Held en Van de Goor stelde de bondscoach vier lange middenmannen in zijn basis zestal op. Het kwartet werd aangevuld met Zwerver en Blange.

Major league

WILLEMSTAD — Het optreden van debuterende werper Rick Helling van Texas Rangers, was het meest opvallende gisteren in de Major league. Hij wierp een *shut out* op Minnesota Twins (7-0) en behaalde zijn derde overwinning zonder verlies in de Majors.

De uitslagen van de op vrijdag verspeelde wedstrijden: New York Yankees - Boston Red Sox 3-1; St. Louis Cardinals - New York Mets 4-3; Detroit Tigers - Seattle Mariners 9-4; Atlanta Braves - Montreal Expos 5-0; Florida Marlins - Philadelphia Phillies 9-5; Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 7-1.

Verder: Chicago Cubs - Pittsburgh Pirates 10-1; Cincinnati Reds - Houston Astros 4-3; Cleveland Indians - Baltimore Orioles 4-2; Kansas City Royals - Chicago White Sox 6-5; Texas Rangers - Minnesota Twins 7-0; San Diego Padres - Colorado Rockies 8-0; San Fransisco Giants - Los Angeles Dogers 2-1 en California Angels - Oakland Athletics 11-6.

■ *ARLINGTON — Werper Rick Helling van de Texas Rangers is ongetwijfeld een van de meest besproken debutanten in de Major league. De pitcher won vrijdag zijn derde wedstrijd en ook nog met een 'shut out'. De slagmannen van Minnesota Twins waren de wanhoop nabij, omdat ze nagenoeg niets konden beginnen tegen de fastballs en curves van Helling. Hij wierp zijn eerste complete wedstrijd in de majors en heeft nu een record van drie gewonnen wedstrijden zonder verlies.*

Helling staat geen punten toe



Fermina overstroomd met betuigingen van steun

= door Victor Hafkamp =

DORDRECHT/WILLEMSTAD — Een goede contactenstroom tussen het Antillenhuis, de Antilliaanse organisaties en hemzelf als nieuw gekozen Kamerlid beschouwt Hubert Fermina als van groot belang voor de Antillianen in Nederland. Twee dagen na zijn uitverkiezing als eerste Curaçaoënaar in de Tweede Kamer blijken er al vele adhesiebetuigingen bij hem in Dordrecht te zijn binnengekomen.

Telegrammen, telefoontjes en kaarten, ook uit de Antillen. Gelukwensen van ex-gevolmachtigd minister Papy Jesurun en zijn opvolger Carel de Haseth zijn voor hem evenzoveel bewijzen dat de Antilliaanse gemeenschap hem in alle opzichten steunt.

"Ik wil graag alle Antillianen die mij succes hebben gewenst bij mijn werk in de Tweede Kamer, bedanken. Wat ik in de afgelopen twee dagen aan adhesiebetuigingen heb gekregen, getuigt van de goede contacten die ik in de afgelopen jaren heb gehad. Ik zal logischerwijs, hoewel ik als vertegenwoordiger van alle Nederlanders ben gekozen contacten aanhouden en verstevigen", zegt Fermina.

De oud-wethouder van Dordrecht en oud-lid van Provinciale Staten in Zuid-Holland zit nu op een van de 150 bankjes in de Tweede Kamer tussen de 23 andere D'66-ers die dinsdag j.l. de grote winnaars van de verkiezingen waren. Fermina zal graag zitting nemen in de vaste Tweede Kamercommissie voor Antilliaanse en Arubaanse zaken, maar dan als tweede spreker.

"Kijk, Aad Nuis heeft de afgelopen jaren als D'66-lid van de commissie steeds het woord gevoerd en hij heeft dat goed gedaan. Hij blijft de eerste woordvoerder, maar ik zal als tweede woordvoerder optreden", zegt hij. D'66 mag dankzij haar groei nu twee man naar de commissie voor Koninkrijkszaken afvaardigen.

Volgens Fermina is er overigens over de portefeuilleverdeling binnen D'66 nog geen overleg geweest. "De eerste fractievergadering donderdag in Amsterdam was een feest der viering van de overwinning en daarna hebben we ons gestort op de taktiek bij de vorming van een nieuw kabinet." Dat zal volgens Fermina geen gemakkelijke zaak worden. "Maar dat was het ook al niet in de periode dat er een kabinet uit twee partijen moest worden gevormd." Volgende week vergadert de fractie over de verdeling van de portefeuilles, waarbij gezondheidszorg, sociaal-economische zaken en natuurlijk de Antillen voorkeur hebben.

Fermina wijst op de 'stevige' kandidaatstellingsprocedures die hij achter de rug heeft. Een procedure die een half jaar heeft geduurd met een aantal forse debatweekends. De hoeveelheid leesstof die nu als Kamerlid op hem afkomt, vindt hij nogal 'massaal', maar zijn politieke ervaring op lokaal en provinciaal gebied heeft hem al enigszins gerijpt.



■ WILLEMSTAD - *In het streven om meer toeristen uit Colombia aan te trekken, heeft het Curaçaose toeristenbureau CTDB een groep reisagenten uit dat land uitgenodigd om zelf te komen zien wat het eiland te bieden heeft. Op de foto ziet u de groep in het Sonesta hotel samen met de vertegenwoordiger van het Curaçaos toerisme voor latijns amerika, Hubert Martes en Eugene Clements van CTDB.*

Vijfde museumdag

WILLEMSTAD — Het Curaçaosch Museum viert zondag 15 mei voor het vijfde achtereenvolgende jaar de 'International Museum Day'.

Het museum gaat om vier uur 's middags open. Zoals ieder jaar speelt een ka'i orgel Curaçaose melodieën. Om half vijf is er een rondleiding door het museum. Rond de klok van vijf is er in de Shon Janchi Boskaljon Kiosk mandolinemuziek te horen van 'Avanti', gevolgd door een tweede rondleiding om half zes.

Prof. Heleen Dupuis in lezing:

Zinloze artseneed is aan vernieuwing toe

= door Elisabeth de Montsouris =

WILLEMSTAD — Een prijsvraag voor een nieuwe artseneed. Heleen Dupuis, hoogleraar in de Medische Ethiek (Leiden) vindt het hoognodig dat artsen iets anders gaan beloven bij hun artsexamen. De eed die nu bestaat heeft volgens haar geen enkele betekenis; nooit gehad ook.

Tijdens een lezing in de UNA over de beroemde artseneed raadde zij deze week de dames en heren medici aan om de tekst nog maar eens goed door te lezen, voordat zij zich erop beroepen. Algemeen lijkt het idee te overheersen dat daarin staat dat je alles moet doen om de patiënt in leven te houden. Nadere bestudering leert echter dat een arts 'naar beste weten en vermogen' de geneeskunde dient uit te oefenen. "Nou, je best doen, dat geldt voor iedere burger", aldus de hoogleraar.

Ook de eed van Hippocrates, voor veel artsen een soort morele code van alle tijden, biedt geen soelaas. Daarin staat dat een arts alles ver 'van de patiënt zal houden wat hem ten verderve of letsel zal zijn'. Hij mag geen dodelijk geneesmiddel toedienen en evenmin advies geven voor suïcide.

Veel fundamenteler, deze eed, dat wel, maar stokoud; Hippocrates schreef hem in 400 v. Chr. "Stel je voor dat iemand zich in een strafproces ter rechtvaardiging van zijn daden op de Codex Hammurabi zou beroepen", vraagt Dupuis zich af. "Bovendien heeft historisch onderzoek uitgewezen dat de eed van een Griekse sekte afkomstig is. Een beetje vergelijkbaar met de Mormonen nu. Artsen die destijds de eed van Hippocrates aflegden, waren *outsiders*. Abortus en euthanasie waren in die tijd doodnormaal, zo blijkt uit de geschriften".

'Ook 'eerbied voor het leven' is een veel gebruikt argument, waarmee artsen hun handelen of niet-handelen goedpraten. Dit begrip duikt - medisch-ethisch gezien - in 1948 voor het eerst officieel op in de Code van Genève. Juridische betekenis heeft de code niet. Het 'eerbied voor het leven' moet vooral gezien worden in het licht van de nazipraktijken, die eind jaren dertig en begin jaren veertig immers hoogtij vierden.

Het begrip vindt in 1959 zijn weg in de medische ethiek en gedragsleer van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij der Geneeskunde (KNMG). Daarin staat dat een arts niet gerechtigd is 'de nodige zorgen voor het behoud van het leven achterwege te laten, omdat hij meent dat dit slechts vermeerdering van leed zou meebrengen'.

"Met de gevolgen van die code zitten we nu opgescheept", zegt professor Dupuis. "Comapatiënten die we tot het einde toe behandelen, kankerpatiënten die we reanimeren enzovoorts. Maar is eerbied voor de persoon en wat die over zijn leven denkt niet evenzeer verdedigbaar?", zo vraagt zij zich af.

De kwestie is natuurlijk: wat dan wel? Heleen Dupuis stelt als eerste uitgangspunt: 'niet schaden en goeddoen'. Twee verschillende begrippen. Primair staat 'niet schaden', waarmee zij bedoelt 'handen thuis, tenzij..'. Veel geneeskundige handelingen zijn overbodig, belastend of hebben geen resultaat. Zinloze ingrepen dienen dus achterwege te blijven.

Ook voor de grondwettelijk geregelde onaantastbaarheid van het lichaam geldt 'afblijven, tenzij'. Het tweede uitgangspunt houdt in dat medisch handelen alleen is toegestaan met toestemming van de patiënt of wanneer evident belang in het spel is. "Een interessante ontwikkeling", noemt Heleen Dupuis dit. "Vroeger ging je zo lang mogelijk door met behandelen, nu moet de arts zo lang mogelijk zijn handen thuishouden".

Dat er bij zogenaamde wilsonbekwamen (comateuzen, verstandelijk gehandicapten, pasgeborenen etc.) problemen ontstaan, geeft zij grif toe. Ook hier pleit zij echter voor 'afblijven, tenzij'. Een verzoek van een familielid tot niet-behandelen zou groter gewicht moeten krijgen dan een verzoek om behandeling.

Het juridische middel om aan de onaantastbaarheid te voldoen, het zelfbeschikkingsrecht, is een derde uitgangspunt voor de hoogleraar. De patiënt dient toestemming te geven. Een recht dat niet verward mag worden met het recht een bepaalde behandeling van de arts te eisen.

In de discussie na de lezing kwam de vraag op in hoeverre de voorgestelde dwangopname van chollers op de Antillen in overeenstemming is met deze principes. Daarop wilde de spreekster echter liever niet ingaan; zij is immers niet of onvoldoende bekend met de lokale situatie. En vaste regels zijn er nu eenmaal niet.

Petitie ingediend door INDI

Papiamentu en Engels ook officiële talen

WILLEMSTAD — Op korte termijn moeten zowel het Papiamentu als Engels officiële talen erkend worden naast het Nederlands. Een petitie van die strekking, ondertekend door 1422 personen, werd overhandigd aan Statenvoorzitter Lucille George-Wout. De petitie is een initiatief van het Instituto Nashonal di Idioma (INDI) voorheen Sede di Papiamentu. Het nationale taleninstituut viert haar tweede lustrum.

Mevrouw drs. Jocelyn Clemencia, supervisor van het INDI, wees in een toespraak erop dat het wetsontwerp reeds acht jaar bij de Staten ligt zonder ooit te zijn behandeld. In de afgelopen dertien jaar zijn maar liefst drie wetsvoorstellen ingediend. Het eerste ontwerp, opgesteld door het Instituto Lingwistiko Antiano (ILA), werd ingediend in 1981. Een gewijzigde versie bereikte in 1983 de burelen van de Staten. Het laatste ontwerp werd in 1986 ingediend, waarna er zich geen ontwikkelingen meer op dit gebied voordeden. De wijzigingen werden doorgevoerd na inspraak van de Raad van Advies en het Antilliaanse hof.

Mevrouw Drs. Clemencia deed een beroep op de Statenvoorzitter om te voorkomen, dat er zich nog meerdere vertragingen zullen voordoen. Zij benadrukte dat de ondertekenaars van de petitie niet alleen afkomstig zijn van Curaçao, maar dat het een petitie betreft van burgers uit het Nederlandse Koninkrijk. Burgers uit de Antillen, Aruba en Nederland hebben hun handtekening onder het document geplaatst.

Mevrouw Lucille George-Wout verraste de aanwezigen door te verklaren dat ze zelf één van de ondertekenaars van de petitie was. De Statenvoorzitter heeft reeds de nodige stappen genomen voor een snelle behandeling van het wetsontwerp. Op 17 aanstaande is een vergadering gepland met de minister van Onderwijs mevrouw dr. Martha Dijkhoff om eventuele obstakels uit de weg te ruimen.

Het grootste probleem is dat er geen totaal overzicht bestaat over de gevolgen van het wetsontwerp. Aanvaarding zou namelijk betekenen dat alle officiële overheidsdocumenten voortaan in het Nederlands, Engels én Papiamentu moeten worden gepubliceerd. Ook moeten de huidige wetten en ministeriële beschikkingen vertaald worden in het Engels en Papiamentu. De Statenvoorzitter is er echter van overtuigd dat deze obstakels overwonnen zullen worden. "Voorkomen moet worden dat burgers naar de rechter stappen om behandeling van het wetsontwerp te eisen," aldus mevrouw George-Wout.

Ook mevrouw Joyce Clemencia was erg optmistisch. Zij sprak haar vertrouwen in de Statenvoorzitter uit en gelooft dat op korte termijn het wetsvoorstel aangenomen zal worden.

■ WILLEMSTAD — *Uit handen van mevrouw drs. Jocelyn Clemencia, tweede van links, ontving Statenvoorzitter Lucille George-Wout een petitie ondertekend door bijna 1500 personen. In deze petitie wordt geëist dat het Papiamentu en Engels, naast het Nederlands, als officiële talen van de Nederlandse Antillen worden erkend.*





■ *WILLEMSTAD - De bekende firma Hubo heeft gistermiddag een nieuwe winkel geopend aan de Sta. Rosaweg. Op de foto de trotse eigenaar Rudy Vinck met zijn werknemers in de nieuwe zaak.*

Moederdag bij seaquarium

WILLEMSTAD — Het Curaçao Seaquarium viert zondag 8 mei in samenwerking met het Balau Terras en Seaworld Explorer op uitbundige wijze moederdag.

Vanaf 9 uur 's ochtends zijn er rondleidingen, riftochten, drankjes, hapjes en muziek van Mariachi Forti en Estreas del Merengue. Onder begeleidng van een gids kan men al snorkelend de vissen voeren.

Ter ere van alle moeders laat het Seaquarium eenmalig de toegangsprijs zakken naar Nafl. 10,- voor volwassenen en Nafl.5,- voor kinderen.

Paradise Movies:

My father the hero in première

WILLEMSTAD — Paradise Movies presenteert vanaf vrijdagavond de film *My Father the Hero*.

Het is een film met komische verwikkelingen rond een veertienjarig meisje (katherine Heigl) dat haar Barbiepoppen heeft verruild voor jongens. Als zij verliefd wordt op Ben (Dalton James) probeert zij indruk te maken door te vertellen dat haar vader (Gérard Depardieu) haar minnaar is en bovendien een internationale spion. De verwikkelingen laten zich raden.

Voor speeltijden zie de donderdagse rubriek *Uitgeknipt*. Kaarten à 12,50 gulden zijn vanaf vrijdag 14 uur aan de kassa van het ITC verkrijgbaar.





WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Officier van Justitie Hans Fangman heeft deze week voor zes mannen uit de Dominicaanse Republiek, Colombia en Peru gevangenisstraffen geëist van vijf tot tien jaar. De zes waren betrokken bij de grootste drugsvangst die in de Antillen ooit werd gedaan: 701 kilo cocaïne met een straatwaarde van 21 miljoen dollar, die in september vorig jaar werd geconfisceerd.

Op één na hebben de verdachten bekend, hoewel zij voor rechter Cees Lo-Sin-Sjoe hun bekentenis weer introkken. Aan de politi[illegible] den zij toegegeven d[illegible] voor een Zuidamerik[illegible] cartel de transporten [illegible] regio van de Bovenwi[illegible] verzorgden. Die transp[illegible] werden meestal ter h[illegible] van de Sababank door [illegible] tuigen in zee gedropt, e[illegible] grotere schepen op hun [illegible] serbootjes overgeladen[illegible]

Clinton weer stoer tegenover Haïtiaanse militaire leiders:

Geloofwaardigheid van Washington staat op spel

WASHINGTON - De Amerikaanse regering spreekt dreigende taal tegen de militaire gezaghebbers in Haïti. Washington overweegt gewapende adviseurs naar het Caribische land te sturen en president Clinton zegt het gebruik van geweld om de democratie te herstellen niet uit te sluiten. De Veiligheidsraad neemt waarschijnlijk vandaag (vrijdag) een resolutie aan om het embargo tegen Haïti te verscherpen.

Tot enkele dagen geleden stond Clinton op het standpunt dat de wettige president Jean-Bertrand Aristide met de generaals in Port-au-Prince moet onderhandelen over een compromis. Als Aristide daartoe bereid was, zou Amerika op zijn beurt in de VN de druk op Haïti via aangescherpte sancties verhogen. Maar Aristide, die sinds zijn afzetting in 1991 in de VS in ballingschap woont, weigerde te onderhandelen en beschuldigde de regering-Clinton ervan geen belangstelling voor Haïti en het herstel van de democratie te tonen. Hij ging zelfs zo ver het Amerikaanse beleid racistisch te noemen: Omdat het slechts om een onderdrukte zwarte bevolking gaat, laat Amerika het probleem links liggen. De kritiek van Aristide vond gehoor in het Amerikaanse congres, waar de roep om drastische militaire maatregelen tegen generaal Cedras en zijn kliek is toegenomen. In reactie daarop heeft president Clinton zijn politieke koers veranderd.

ONTKOPPELD

Amerika heeft de koppeling tussen concessies van de kant van Aristide en scherpere sancties van de Veiligheidsraad laten vallen. Het standpunt is nu dat de militairen moeten verdwijnen, punt uit.

Met zijn dreigement om gewapende adviseurs te zenden, haalt Amerika een oud paard van stal. Vorig jaar oktober probeerde een Amerikaanse schip Amerikaanse VN-waarnemers aan land te zetten die toezicht moesten houden op de machtsoverdracht van de militairen naar het burgerlijke gezag, zoals in juli 1993 in New York was geregeld. Maar toen gewapende aanhangers van het militaire bewind op de kade in Port-au-Prince de ontscheping dreigden te verstoren, keerde het Amerikaanse oorlogsschip met veel diplomatiek gezichtsverlies voor Clinton onverrichterzake terug.

Het incident was des te smadelijker omdat de president ook beloften en dreigementen in Somalië en Bosnië had ingeslikt als gevolg van lokaal wapengekletter. De aftocht van het schip maakte duidelijk dat de VS niet bereid waren met serieuze middelen president Aristide weer aan de macht te brengen.

VLUCHTELINGEN

Haïti is een arm en strategisch weinig belangrijk eiland. Het enige belang voor Amerika is van negatieve aard: Het wil de stroom vluchtelingen beperken die proberen in niet zeewaardige boten de Amerikaanse kust te bereiken. Zij worden thans door de Amerikaanse kustwacht onderschept en teruggebracht naar Haïti. Clinton had in zijn verkiezingscampagne beloofd de vluchtelingen te zullen toelaten, maar zette na zijn intrede in het Witte Huis de politiek van zijn voorganger Bush voort.

Genoeg redenen dus om vraagtekens te plaatsen bij de stoere taal die Clinton ook nu weer uit. Sinds de mislukte VN-operatie in oktober vorig jaar heeft Haïti in Washington niet hoog op de agenda gestaan. In het congres neemt de roep om herstel van de democratie sterk toe - een aantal congresleden deed mee aan demonstraties en liet zich donderdag zelfs arresteren wegens verstoring van de openbare orde.

AMERIKAANS BELANG

Maar de stemming in het congres is allerminst eensgezind. Velen, ook uit de kring van Clintons eigen Democraten, zijn van mening dat Haïti maar zijn eigen boontjes moet doppen. Zij staan op het standpunt dat Amerika niet als de politieagent van de wereld moet optreden en daarom militaire interventies dient te beperken tot die plaatsen waar het Amerikaanse nationale belang op het spel staat. Ook inzake Ruanda en Bosnië speelt dit een rol.

Het probleem van president Clinton is tot dusver geweest dat hij bij geen van deze wereldproblemen een vaste lijn heeft gevolgd. Hij toont slechts interesse in internationale kwesties als er een crisissituatie is. Dan treedt hij handelend op en neemt ad hoc beslissingen.

GELOOFWAARDIGHEID

Menigeen vindt die beslissingen slecht doordacht. Als dreigen alleen niet helpt, slikt Clinton zijn stoere taal in, bang dat betrokkenheid bij een internationale crisis zijn populariteit bij het kiezersvolk zal ondergraven. Zo is het gegaan met Somalië, Korea, Bosnië en tot dusver ook met Haïti.

Waarom zouden de generaals in Port-au-Prince dan de laatste dreigementen serieuzer nemen dan eerdere waarschuwingen? Omdat er in Washington een verschuiving is bij de definitie van het "Amerikaanse nationale belang". Het gaat niet alleen meer om de vraag of Amerika in Bosnië, Haïti en Korea strategische belangen heeft. Ook de Amerikaanse geloofwaardigheid als grote mogendheid staat op het spel.

Veel experts op het gebied van de buitenlandse politiek voelen op zichzelf niets voor een militair avontuur in Bosnië of Haïti. Maar steeds meer van hen zeggen nu dat Amerika terwille van zijn geloofwaardigheid de daad bij het woord moet voegen. Het betekent niet dat president Clinton nu een invasieleger naar Haïti zal sturen. Het betekent ook niet dat Amerikaanse soldaten naar Ruanda of Bosnië gaan om een eind te maken aan de slachtpartijen. Het betekent wel dat de kans dat Clinton in een van deze kwesties voet bij stuk zal houden toeneemt.

"Geloofwaardigheid is de beste politiek voor Amerika", zei oud-nationale veiligheidsadviseur Zbigniew Brzezinski onlangs. "Maar nu er van geloofwaardigheid geen sprake is, is onvoorspelbaarheid het beste."

Mandela:Opgelucht dat tweederde meerderheid uitblijft:

Alle regeringspartijen moeten echt meewerken aan de grondwet

KAAPSTAD — Nelson Mandela, de aanstaande president van Zuid-Afrika, is opgelucht dat zijn Afrikaans Nationaal Congres (ANC) er bij de verkiezingen van vorige week niet in is geslaagd is een tweederde meerderheid van de stemmen te behalen. De eerste vrije verkiezingen in Zuid-Afrika zijn op hoofdlijnen vrij en eerlijk verlopen en daarom is de uitkomst geldig, zo zei Johann Kriegler, de voorzitter van de Onafhankelijke kiescommissie (IEC), vrijdag bij de bekendmaking van de uitslag. "Wij waren in staat de uitgesproken wil van het volk met redelijke nauwkeurigheid vast te stellen", aldus Kriegler.

Het ANC kreeg 62,6 procent van de stemmen. Mandela zei daarover: "Het is ironisch voor mij te zeggen dat ik opgelucht ben over het feit dat wij de tweederde meerderheid niet gehaald hebben. Er was al spanning aan het ontstaan rond de stelling dat wij nu onze eigen grondwet zouden gaan schrijven."

"Alle politieke partijen die betrokken zijn bij de regering van Nationale eenheid, moeten het gevoel hebben dat ze delen in de uitoefening van de macht en dat ze niet automatisch hun goedkeuring moeten hechten aan de beslissingen van een andere politieke organisatie", aldus de ANC-voorman.

EIGEN GRONDWET

"Ik ben erg gelukkig dat de zorg dat wij onze eigen grondwet zouden schrijven, ontzenuwd is door het feit dat we 62 procent hebben behaald en niet 66. Dat zou ons ertoe in staat hebben gesteld de grondwet te schrijven", aldus Mandela. Hij wordt dinsdag beëdigd als eerste president van het Zuid-Afrika-van-na-de-apartheid.

De Nationale partij behaalde ruim twintig procent van de stemmen, wat haar het recht geeft op een vice-president. Als derde eindigde de Zulu-beweging Inkatha met iets meer dan tien procent.

Mandela voerde vrijdag drie uur lang besprekingen met president F.W. de Klerk. Na dit overleg deelde De Klerk, die vermoedelijk vice-president wordt in de regering van Nationale eenheid, mee dat het ANC achttien portefeuilles krijgt in het kabinet, de Nationale partij zes en de Inkatha Vrijheidspartij drie.

Verder krijgt het kabinet twaalf staatssecretarissen. Daarvan benoemt het ANC er acht, de Nationale partij drie en Inkatha een. De ministersposten worden volgens De Klerk pas definitief toegewezen als Mandela is beëdigd.

Dat de precieze verdeling van de ministersposten nog niet vastligt, blijkt uit opmerkingen van Mandela. Hij zei dat de Nationale partij die belangstelling heeft voor ministersposten die hij al eerder had toegewezen. Mandela zei dat hij de wensen van de partij van De Klerk zou bespreken met zijn partij. "Sommige van de portefeuilles die ik aan mijn mensen heb gegeven, zou de heer De Klerk willen hebben. Ik ga naar mijn eigen organisatie terug om te melden dat dit de wens is van de Nationale partij", aldus Mandela.

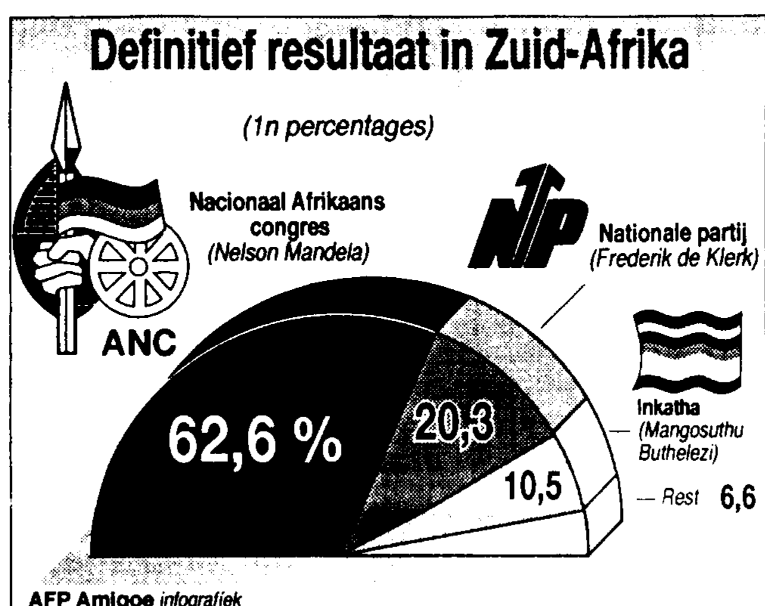
Derek Keys, die in de regering-De Klerk minister van Financiën was, blijft in de regering van Nationale eenheid, zo verklaarde Mandela. Keys is lid van de Nationale partij die de apartheid invoerde en later ook weer ontmantelde. "Wij zijn ons bewust van het belang dat het departement, de portefeuille van Financien, blijft zoals de situatie is - zonder onderbreking", aldus Mandela. Keys was ook minister van Handel en Industrie in de demissionaire regering. Het ANC heeft Trevor Manuel, het hoofd van zijn economische afdeling, voor die post genoemd.

Mandela heeft zich grote moeite getroost plannen tot nationalisaties te bagatelliseren als onderdeel van pogingen de hoofdzakelijk blanke zakengemeenschap en internationale bankiers en investeerders positief te stemmen jegens de nieuwe regering van nationale eenheid.

In een kranteninterview stelde Mandela dat hij Chris Stals als president van de Centrale Bank wil herbenoemen als diens termijn in juli afloopt.

UITSLAG

Hierbij de definitieve uitslagen van de algemene verkiezingen in Zuid-Afrika die de onafhankelijke kiescommissie vrijdagmiddag heeft bekendgemaakt met respectievelijk het aantal stemmen, het percentage Afrikaans Nationaal Congres (ANC) 12.237.655, 62,6 % en 252 zetels; Nationale Partij (NP) 3.983.690, 20,4 %en 82 zetels; Inkatha Vrijheidspartij 2.058.294.10,2 % en 43 zetels; Vrijheidsfront 424.555, 2,2 % en 9 zetels; Democratische Partij 333.426, 1,7 % en 7 zetels; Panafrikaans Congres 243.478, 1,2 % en 5 zetels; Afrikaanse Christendemocratische partij 88.104, 0,5 % en 2 zetels; Afrika moslim partij 34.466, 0,2 %, geen zetel; Afrikaanse Gematigden Congrespartij 27.690, 0,1 %, geen zetel, Dikwankwetla partij 19.450, 0,1 %, geen zetel; Federale partij 17.666, 0,1%, geen zetel; Minderheidsfront 13.433, 0,1 %, geen zetel, Soccer partij 10.575, 0,1 %; Afrikaanse Democratische beweging 9.886; Vredespartij voor vrouwenrechten 6.1434, Ximoko Progressieve partij 6.320, Keep it Straight and Simple 5.916, Arbeiderslijst-partij 4.169 en, Luso-Zuid-Afrikaanse partij 3.293. Totaal getelde stemmen 19.726.579; ongeldige stemmen 193.081.



Arabische Liga bijeen over Jemen

CAIRO - In Cairo belegde de Arabische liga zaterdag een spoedzitting over de burgeroorlog in Jemen.

De Syrische regering in Damascus riep Arabische landen op een einde te maken aan het bloedvergieten en beschuldigde zowel de Jemenitische leiders in het noorden als in het zuiden van de opgelaaide vete. Radio Quatar citeerde de Jemenitische minister Bassendwa die bezwaar aantekende dat de liga zich buigt over de kwestie. Bassendwa, die de noordelijke president Ali Abdullah Saleh steunt, zei dat het om een interne aangelegenheid van Jemen gaat. "Wij hebben de Arabische liga van ons standpunt op de hoogte gesteld", zo citeerde Radio Quatar de minister.

Dien Bien Phu in 1954



■ *DIEN BIEN PHU - Veertig jaar is het geleden dat de Slag van Dien Bien Phu werd geleverd tussen de Franse bezettingstroepen en het Vietnamese verzet. De Fransen moesten uiteindelijk capituleren. Het was een der belangrijkste slagen in de Zuid-oost-Aziatische koloniale geschiedenis. Deze archieffoto toont de landing van Franse parachutisten bij een vooruitgeschoven post.*

BCCI-topman door VAE aan VS uitgeleverd

ABU DHABI - De Verenigde Arabische Emiraten (VAE) hebben de directeur van de Handel en kredietbank BCCI, Mohammed Swaleh Naqvi, aan de Verenigde Staten uitgeleverd. Naqvi moet in de VS terecht staan wegens zijn rol bij de sluiting van de bank in 1991 na beschuldigingen van fraude.

Regeringsfunctionarissen van de VAE zeiden dat Naqvi (59) in de hoofdstad Abu Dhabi aan de Amerikaanse autoriteiten was overgedragen. De bankdirecteur werd hier gedetineerd nadat de bank was gesloten. Naqvi, een Brit van Pakistaanse afkomst, werd aan de VS overgedragen nadat in januari een overeenkomst was bereikt tussen Washington en de regerende familie in Abu Dhabi, de belangrijkste eigenaar van BCCI. Abu Dhabi liet hierbij een claim van vierhonderd miljoen dollar vallen die het had geïnvesteerd in de First American Bankshares INC, een bank in Washington die in het geheim onder toezicht van BCCI stond. Ook was overeengekomen dat tegen de heerser van Abu Dhabi, sjeik Zaid Bin Sultan Al-Nahayan, geen aanklacht wordt ingediend.

Beatrix verleent informatie-opdracht voor Tjeenk Willink:

Onderzoek naar mogelijkheden vorming levensvatbare coalities

DEN HAAG - Koningin Beatrix heeft vrijdagavond de voorzitter van de Eerste Kamer, mr. H.D. Tjeenk Willink, benoemd tot informateur. Hij moet op korte termijn onderzoeken welke coalities bij de huidige zetelverdeling in de Tweede Kamer levensvatbaar zijn en ook aangeven in welke volgorde en op welke manier die levenskansen het beste kunnen worden onderzocht. De 52-jarige Tjeenk Willink is lid van de PvdA.

Met de benoeming geeft de koningin in de eerste plaats gehoor aan de adviezen die de fractievoorzitters van de twee grootste winnaars van de Tweede-Kamerverkiezingen, Van Mierlo (D66) en Bolkestein (VVD), vrijdag op Paleis Noordeinde uitbrachten over de start van de formatie. Maar Tjeenk Willinks opdracht bevat ook passages uit het advies van PvdA-fractievoorzitter Kok.

Van Mierlo en Bolkestein noemden vrijdag tegenover de koningin expliciet de voorzitter van de Eerste Kamer als de aangewezen figuur om een begin met de kabinetsformatie te maken. Beiden interpreteren de verkiezingsuitslag als een zodanige verschuiving in de politieke krachtsverhoudingen dat er voor de formatie echt kan beginnen eerst "een voorverkennende fase" nodig is om uit te zoeken wat er nu allemaal wel en niet kan.

SCHARNIERFUNCTIE

Vooral Van Mierlo legde er vrijdag de nadruk op dat het politieke krachtenveld op 3 mei ingrijpend is veranderd. Volgens de D66-leider is het name "de scharnierfunctie" verdwenen die het CDA decennia lang tijdens kabinetsformaties toeviel. Daarom is nu eerst een voorverkenning nodig naar "de politieke houding van de fracties ten aanzien van de meest wenselijke coalitie", aldus Van Mierlo.

Van Mierlo ontkende vrijdag dat zijn partij die scharnierfunctie heeft overgenomen. "Het is waar dat wij in elk waarschijnlijk kabinet nodig zijn, maar anders dan het CDA altijd deed is onze voorkeur van meet af aan duidelijk: Wij willen paars. Het gaat er nu om uit te zoeken of de anderen dat ook willen."

Mocht de bereidheid een paarse coalitie te vormen bij de PvdA en de VVD inderdaad aanwezig zijn, dan wil Van Mierlo een trio informateurs aan het werk zetten van "mensen uit de drie betrokken partijen die zo'n coalitie echt willen".

Volgens de D66-leider is senaatsvoorzitter Tjeenk Willink de geschikte persoon om "de puur objectieve rapportage" naar de coalitiewensen van de fracties uit te voeren, omdat hij als PvdA-er niet tot een partij behoort die daarover al eerder "een geprononceerd standpunt" heeft ingenomen, zoals D66 zelf en het CDA dat tijdens de verkiezingscampagne wel hebben gedaan.

Ook VVD-leider Bolkestein sprak zich vrijdag expliciet uit voor een informatieopdracht aan senaatsvoorzitter Tjeenk Willink die hij typeerde als "iemand met een zekere afstand tot de politiek maar wel thuis is in het Jeruzalem van de Haagse politiek".

Ook PvdA-fractievoorzitter Kok had zich vrijdagmorgen al voor een korte verkennende fase uitgesproken. Volgens Kok gaat het er nu eerst om te bepalen in welke volgorde en op welke manier de twee mogelijke kabinetten met "een progressieve basis van PvdA en D66" kunnen worden onderzocht. De PvdA-leider vond dat die informatie-opdracht uitgevoerd moet worden door twee informateurs van PvdA- en D66-huize.

De enige die geen behoefte had aan een korte verkennende fase, was CDA-leider Brinkman. Hij kwam vrijdag als eerste aan bod omdat hij later die ochtend naar een begrafenis moest. Hij adviseerde de koningin een D66-informateur aan te wijzen met de opdracht de mogelijkheden van een paarse coalitie te onderzoeken. "D66 is de grootste winnaar. Zij willen graag een paarse coalitie dus laat die partij eerst maar eens nagaan of dat haalbaar is." Brinkman meldde echter tegelijkertijd dat het advies niet betekent dat het CDA nu al voor de oppositie heeft gekozen.

MOTHER'S DAY MENU

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

• • • • • • • • •

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

• • • • • • • • •

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

• • • • • • • • •

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Seefeater.

• • • • • • • • •

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

• • • • • • • • •

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

• • • • • • • • •

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimel 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

• • • • • • • • •

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

• • • • • • • • •

Weinig interesse Tene Bonaire Limpi

KRALENDIJK — Diana Gevers van de commissie Tene Bonaire Limpi (TBL) gelooft, dat de belangstelling van de lokale bevolking voor de activiteiten van de TBL-commissie wel wat groter mag zijn. Voltens Gevers is de lokale inbreng in de organisatie onmisbaar.

Dat laatste geldt vooral, wanneer er activiteiten worden ondernomen met schoolkinderen. Het merendeel van de activisten van de TBL zijn buitenlanders, die op Bonaire wonen. Zij voelen het als een grote plicht om hun bijdrage te leveren aan de activiteiten van de organisatie en trachten daarom Bonaire schoon te houden.

Gevers zegt buitengewoon tevreden te zijn met deze buitenlandse hulp. Voor de begeleiding van schoolkinderen heeft ze echter mensen nodig die Papiaments spreken. Die kunnen dan met de kinderen praten op het moment dat er actie worden ondernomen, aldus de toelichting van Diana Gevers.

Paboso: problemen bij invoering omzetbelasting

KRALENDIJK — De plannen van de regering om de inkomsten van de overheid met meer maatregelen te genereren, zal volgens Nochi Willem van de Paboso problemen veroorzaken. In het radioprogramma van zijn partij waarschuwt Willem voor de druk van het bedrijfsleven, die wel omzetbelasting wil introduceren, maar tegelijk de winstbelasting wil verlagen. Aanleiding tot Willems bezorgdheid is de mededeling van de nieuwe minister van Financiën Etienne Ys om op de Antillen omzetbelasting te gaan heffen.

Willen zegt dat hij kennis heeft genomen van de reacties van de Curaçaose vakbonden op de beslissing van de minister. Ook kent hij de reactie van het Internationaal Monitair Fonds (IMF), dat positief staat tegenover deze directe belasting.

Willem denkt dat omzetbelasting direct de modale werknemer treft. Hij vindt het administratieve systeem zwak en gebrekkig. De maatregelen zullen veel problemen veroorzaken. De Pabosoleider wijst erop dat het voorgestelde systeem ondanks dure controles de basis legt voor frauduleuze handelingen.

Volgens Willem is het opnieuw de bevolking, die het eerst nadelen ondervindt van de te introduceren omzetbelasting. Toch besluit de overheid de winstbelasting te verlagen. Volgens de partijleider ziet de overheid dat kennelijk als een stimulans voor de economie, aangezien de zakenlieden hun winst gaan investeren. Er is echter geen enkele garantie dat dit ook daadwerkelijk gebeurt. Bovendien is het nog maar de vraag of de plannen van de regering geen kapitaalvlucht veroorzaken. De Paboso vindt dat ook de UPB, PDB en de sociale partners hun zienswijze bekend moeten maken.

■ *KRALENDIJK — De twee gouden medialles, behorende bij de orde van Oranje Nassau werden op Bonaire uitgereikt aan Lanlan Clarinda, de oprichter van Tipiko Boneriano (links) en Papachi Martis, ex-hoofd van het postkantoor van Bonaire.*

Paboso staat achter verklaringen Simabo

KRALENDIJK — De Partido Boneriano Sosial (Paboso) ondersteunt volledig de gedachten van de Bonaireaanse onderwijsvakbond. Tijdens de Dag van de Arbeid werd er door de Simabo kritiek geleverd over het gebrek aan onderwijsbeleid van het Bestuurscollege. De Paboso vindt dat het basisonderwijs een instituut is geworden, dat voornamelijk dient om te experimenteren.

Daarbij veroordeelt de Paboso het ook, dat de zwemlessen voor de basisschoolleerlingen gestopt zijn ten gunste van de lessen in windsurfen en zeilen. Eveneens worden, naar de mening van de Paboso, leerlingen van de basisschool gebruikt om met de commissie Tene Bonaire Limpi het eiland schoon te houden. Alsof het deze kinderen zijn die de oorzaak zijn van de vervuiling van Bonaire, zegt partijleider Nochi Willem in het radioprogramma van zijn politieke partij.

"Nu willen ze weer het vak toerisme op school brengen. Maar de kinderen krijgen nog niet eens les in hun eigen taal. Er is een Nederlandse taalmethode geïntroduceerd op de basisscholen door personen die vermoedelijk banden hebben met een drukkerij voor schoolboeken in Nederland." Dat zegt Paboso-leider Nochi Willem. Willem ziet bovendien wel een groot aantal commissies ingesteld, maar waar de eigen lokale mensen geen deel van uitmaken. Naar zijn mening is de onderwijsvernieuwing op Bonaire voornamelijk gebaseerd op het introduceren van nieuwe Nederlandse methoden, het asfalteren van de speelplaatsen en het ophangen van ventilatoren aan het plafond.

De Paboso betreurt deze ontwikkeling in zeer grote mate, maar is er vooral bezorgd over dat deze aanpak in de toekomst weinig bijdrage zal leveren voor de lokale arbeidskrachten, waardoor later de economische ontwikkeling weer gedragen moet worden door uit het buitenland geïmporteerde werknemers.

In deze context betreurt de Paboso het uitermate dat het initiatief van een van de raadsleden om tot de oprichting van een onderwijscommissie te komen, niet gehonoreerd is, zegt Willem in zijn radioprogramma. "Het zijn dat soort nalatigheden van de overheid die de politieke partij veroordeelt en waartegen de Paboso al langer dan drie jaar strijdt. Dat zijn de zaken die de bevolking moet beoordelen wanneer de partijen de stem van de gemeenschap vragen bij de komende verkiezingen."

Domacasse leidt bij tafeltennis

KRALENDIJK — De tafeltennisranglijst, bijgewerkt tot 24 april, toont Leo Domacassé op een gedeelte eerste plaats met Jan van der List. Domacassé, die op donderdag 21 april vier partijen moest spelen, zette alle om in winst. Giovanni en Silvio Hart staan op een gedeelde tweede plaats met één partij minder gespeeld.

De ranglijst ziet er als volgt uit: 1. Leo Domacassé en Jan van der List 4 gespeelde wedstrijden 12 punten; 3. Giovanni Hart en SIlvio Hart 3-9; 5. Ubaldo Anthony 5-7; 6. Ben Scholten 5-5; 7. German Rondon 4-4; 8. German Boekhoudt 1-3; 9. Freddy Cicilia 2-3; 10. René Eveleens 1-1; 11. Marco Janga 6-1; Ruud Klop, Henry Menckberg en Ludoviko Nicolas 0-0; 15. Johnny Janga, Roland Laurens en Hamilton Royer 1-0 en 18. Shirley Winklaar 3-0.

Belasting info in buurtcentra

KRALENDIJK — De Inspectie der belastingen geeft in de diverse buurtcentra uitleg over het invullen van belastingbiljetten. De informatie-avonden beginnen om zeven uur en duren tot negen uur.

In buurtcentrum Antirol kan men terecht op 9, 10, en 1 mei. Voor buurtcentrum Rincon zijn dat de vijf maandagen in mei plus 17 en 18 mei en woensdag 1 juni tijdens kantooruren. Voor Tera Cora 23, 24 en 25 mei. Belastingplichtigen in Kralendijk en omgeving kunnen op 30 en 31 mei en 1 juni terecht bij het kantoor van de Inspectie.

Wie denkt geld terug te krijgen wegens teveel ingehouden loonbelasting, kan op zijn biljet het woord 'voorrang' schrijven. Daar houdt de inspectie dan rekening mee. De inspecteur garandeert echter niet, dat teruggave van het geld ook onmiddellijk kan geschieden.

De Inspectie der belastingen geeft geen hulp aan belastingplichtigen met een inkomen boven de 50.000 gulden. Deze personen kunnen zich beter tot een belastingconsulent wenden.

Maar niet beperken tot Rincon

Paboso tevreden over ingediende projecten

KRALENDIJK — De Partido Boneriano Sosial is buitengewoon tevreden over het rapport over de ontwikkeling van Rincon, dat op de Dag van Rincon is aangeboden door de minister van Ontwikkelingssamenwerking drs. Strauss Marsera. Volgens partijleider Willem moet nu worden gewacht op de uitvoering van de negen genoemde projecten voor de jeugd.

De Paboso blijft het noodzakelijk vinden dat ook aandacht wordt besteed aan andere wijken op het eiland. De partij heeft daar in het verleden al eens minder vriendelijk op gewezen, toen de toenmalige gedeputeerde van Cultuur Boeboei Cecilia in 1988 een door Nederland beschikbaar gesteld bedrag van 10.000 gulden aanwendde voor de eerste viering van de Dag van Rincon. Campagneleider van de Paboso Rodger Gijsbertha eiste hetzelfde bedrag voor de andere wijken, in het bijzonder voor buurtcentrum Tras di Montagne, dat toen niet werd ontwikkeld.

Begeleiding van de jeugd is urgenter geworden, niet alleen in Rincon maar ook in andere wijken. Willem verwijst daarbij naar het rapport, dat in januari 1992 is samengesteld als voorloper op het Jeugdwelzijnsplan.

De Paboso dringt er bij het Bestuurscollege op aan een *follow up* te geven aan het rapport. Steeds maar blijven praten over het gebrek aan recreatie voor de jeugd zet geen zoden aan de dijk, aldus Willem, en telkens opnieuw een inventarisatie maken helpt ook niet. De partijleider acht de tijd rijp om 'de hand aan de ploeg te slaan'.

"Als wij de jeugd willen redden moet dat *nation wide* gebeuren. Zowel op lands-als eilandsniveau moeten fondsen beschikbaar gesteld worden om de plannen ten uitvoer te brengen". Dit zei Willem afgelopen woensdag in een radioprogramma van de Paboso.

BONAIRE

COMMENTAAR

Eigen schuld

HET GEBREK AAN medewerking van de bevolking in de activiteiten van de commissie Tene Bonaire Limpi is haast spreekwoordelijk. Dat lijkt in eerste instantie een gebrek aan verantwoordelijkheid van de bevolking, die overigens gewoonlijk niet staat te trappelen om bij te dragen aan sociale activiteiten, behalve misschien het kopen van enkele kippepootjes bij Lions- of Rotary-activiteiten.

Het gebrek aan belangstelling van de bevolking is allereerst te wijten aan het gesloten circuit van de commissie Tene Bonaire Limpi zelf. Laten we dat vooral niet uit het oog verliezen. Dit soort organisaties — zoals er beduidend meer zijn op Bonaire — is coöptatief. Dat betekent dat de zittende leden zelf hun nieuwe leden kiezen. Mocht daar al een lokale 'geluksvogel' tussen zitten, dan is er zeker enige verwantschap op bestuursniveau.

Nog frustrerender in het geval van de commissie Tene Bonaire Limpi is, dat ondanks de kritiek die — onder andere door de *Amigoe* — werd geuit, is er nimmer een doorknede organisatie geweest, terwijl bovendien nooit een consistent gerichte actie is geweest om de bevolking bewust te maken van de eigen verantwoordelijkheid. Hoon was het loon van de *Amigoe* die een kanttekening maakte bij de wekelijkse actie van Bruce Bowker, die op zaterdagmiddag de koralen van de bevolking schoonmaakte. Een legertje Amerikanen streek dan neer in de koraal tussen de verroeste wasmachine, de door de geiten uit elkaar gereten matrassen en het jarenlang opgehoopte huisvuil. De bewoners stonden met bewondering de activiteiten van de buitenlanders gade te slaan.

Twee maanden geleden zei Bowker, dat zijn acties niet tot het beoogde doel geleid hadden. Hij verkeerde namelijk in de veronderstelling dat zijn goede voorbeeld, goed deed volgen. Maar hij vergiste zich pijnlijk, toen hij een half jaartje later opnieuw opgebeld werd om met zijn ploeg eenzelfde vervuilde koraal te komen opruimen.

Alle acties van de commissie Tene Bonaire Limpi ten spijt blijkt er niet alleen een totaal gebrek aan consistent beleid. Er is ook geen enkele poging ondernomen om de bevolking bewust te maken van wat de commissie Tene Bonaire Limpi eigenlijk meer beoogde, dat wat vrije tijdsbesteding van Amerikaanse vakantiegangers en enige dames uit 'hogere' kringen'.

Beroepsonderwijs wordt meer op de markt gericht

KRALENDIJK — Het Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO) wil meer contact met het Bonairiaanse bedrijfsleven. SGB-directeur Rolly Pourier vindt daarbij de mening en inbreng van zakenlieden onontbeerlijk.

Om die reden wordt er een bijeenkomst belegd met de docenten van het BVO-onderwijs en de werkgevers. Pourier zegt dat met de invoering van het BVO-onderwijs de tijd is aangebroken, dat het lager beroepsonderwijs onder één paraplu huist.

De eerste twee leerjaren van de nieuwe onderwijsvorm beginnen op 1 augustus 1996. Met de bijeenkomst van docenten en werkgevers snijdt het mes aan twee kanten. De ondernemer krijgt enig idee wat het arbeidsgericht onderwijs inhoudt en het BVO-onderwijs kan zich aanpassen aan de behoeften uit het bedrijfsleven. Daarom wil Pourier weten wat de meest voorkomende lagere en middelbare beroepen in het bedrijfsleven zijn en welke kwalificaties daarbij behoren. Welke houding en vaardigheden worden in de praktijk van de beginnende werknemer verlangd? Verder is het belangrijk te weten welke kennis de werkgever na vier jaar studie bij zijn werknemers aanwezig acht.

Ook de stages, die leerlingen lopen in het bedrijfsleven, worden onder de loep genomen. Pourier wil onderzoeken of de stages uitgebreid moeten worden.

De bijeenkomst vindt plaats op 10 mei om 18.30 uur in restaurant 'Chez Nous'.

Stinapa Bonaire viert vijfde lustrum natuurpark

KRALENDIJK—Het nationale park Washington opende op 9 mei 1969 haar deuren voor het publiek. Daarmee was ook het eerste nationale park op de Antillen een feit. Tien jaar later werd de plantage Slagbaai toegevoegd. Sindsdien heet het Washington/Slagbaaipark. Zondag 9 mei draagt de Stichting Nationale Parken (Stinapa) al 25 jaar verantwoordelijkheid voor het wel en wee van dit fraaie natuurgebied.

Eigenaar van de grond was vroeger Boy van der Ree. Met het doel een fraai natuurgebied te conserveren, bood hij het terrein aan aan de overheid. De overheid besloot de Stinapa te belasten met het beleid en beheer van het grote natuurgebied in het noorden van Bonaire.

De laatste tijd heeft de zorg voor het behoud van de natuur de hele wereld in de ban. Daarom vindt Stinapa het goed dat mensen zich afvragen of er wel voldoende wordt bijgedragen aan het behoud van natuurschoon op het eiland.

Zondag is het dubbel feest voor Stinapa Bonaire. Behalve het vijfde lustrum van het park viert de stichting ook de opening van het nieuwe kantoor op Barcadera. Het gerenoveerde gebouw was vroeger bedoeld als kookstation voor aloë. Daar is het echter nooit voor gebruikt. Bijna 25 jaar heeft het gebouw nutteloos leeggestaan. Het afgelopen jaar is het oude aloëstation omgebouwd tot kantoor voor de Stinapa.

De werkzaamheden van de stichting zijn in afgelopen jaren aanzienlijk toegenomen. In 1969 telde de Stinapa drie employees, inmiddels zijn dat er dertien. Wil de Stichting Nationale Parken in de toekomst al haar werk kunnen uitvoeren, dan zal dat aantal nog groter moeten worden.

Stinapa viert het 25-jarig bestaan met een groot aantal activiteiten. Zondag 9 mei opent frater Candisius, die vele jaren deel uitmaakte van het bestuur, het nieuwe kantoor van de stichting.

Maandag en dinsdag 10 en 11 mei krijgen alle schoolkinderen een herinnering aan het lustrum. Later in het jaar krijgen alle scholen twee videobanden, één over het park Washington/Slagbaai en één over het onderwaterpark van Bonaire. Ook dat park valt onder de verantwoordelijkheid van Stinapa.

Op 14 mei is er een uurlange wandeltocht door het jubilerende park. Bij de ingang krijgen alle deelnemers een barbecue aangeboden. Kaartjes voor het evenement zijn verkrijgbaar bij de Stinapa.

De laatste dag van de feestelijkheden is donderdag 15 mei. De Stinapa houdt dan open huis in het park. Belangstellenden hebben gratis toegang. Er zijn die dag verschillende atracties in het park, waaronder muziek op Slagbaai.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

10de Trekking

Donderdag 5 mei 1994

[illegible]

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal M. M. VITOR.

De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

10de trekking op Donderdag 5 mei 1994.

VOLGENDE TREKKING: DONDERDAG 2 JUNI 1994.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
32030	2.000	2679	1.500	11891	1.000
32031	**100.000**	**2680**	**30.000**	**11892**	**10.000**
32032	2.000	2681	1.500	11893	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
N. A. SCHOOP.

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00—15.00 continu (maandag t/m vrijdag)
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolas : 8.00—12.00 en 13.00—16.00
BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
SABA : s.v.p. bellen tel. 63217, Mr. E. Lynch
ST. EUSTATIUS : s.v.p. bellen tel. 82264, Mr. W. Schmidt

Vervolg van pagina 1

zuidelijke troepen een paar kilometer van de stad in gevecht waren. In de stad zelf zou de situatie "niet slecht" zijn. Twee brigades uit het noorden zouden naar de vroegere hoofdstad van zuid-Jemen oprukken.

Op verschillende plaatsen in Jemen, met name rond de hoofdstad Sana en de havenstad Aden, woeden felle gevechten tussen noordelijke en zuidelijke troepen. Het officiele persbureau Saba in noord-Jemen meldde dat zuidelijke troepen vrijdagavond Scud-raketten hebben afgevuurd op Sana, aldus een persbureau in het naburige Golfstaatje Quatar. Saba citeerde Noordjemenitische bronnen van wie werd vernomen dat de Scuds geen materiele schade of slachtoffers veroorzaakten.

De raketten zouden van een basis in de havenstad Aden zijn afgevuurd. Twee raketten zouden in het bergachtige gebied dicht bij de hoofdstad zijn ontploft, een derde explodeerde volgens het persbureau Saba in de omgeving van het vliegveld en twee raketten kwamen op de grond terecht zonder tot ontploffing te komen. De noordelingen zeggen dat Noordjemenitische troepen optrekken naar de Zuidjemenitische havenstad Aden, waaruit inmiddels ruim vijfhonderd buitenlanders zijn geëvacueerd.

In de straten van Sana wordt fel gevochten tussen noordelijke en zuidelijke troepen, zo meldde Radio Aden. Volgens het radiostation werden in Sana verscheidene gebouwen, waaronder het presidentieel paleis onder vuur genomen. Een diplomaat in Quatar zei dat een raket op een haar na het paleis had gemist.

Ook in een groot aantal provincies van Jemen zou worden gevochten. Omdat communicatie met Jemen nauwelijks mogelijk is, is het moeilijk een bevestiging te krijgen van de juistheid van de berichten.

De noordelijke troepen zouden hun offensief op Aden, de voormalige hoofdstad van zuid-Jemen, niet stoppen voordat ze de havenstad in handen hebben. Radio Sana zei dat verschillende eenheden van het Zuidjemenitische leger, waaronder de eerste artilleriebrigade, is overgelopen naar de noordelingen.

Noordelijke gevechtsvliegtuigen voerden donderdagavond volgens de plaatselijke radio aanvallen uit op Aden en het vliegveld. Daarbij kwamen verscheidene mensen om. Een noordelijk vliegtuig zou zijn neergehaald.

Op verzoek van Egypte wordt zaterdag een spoedbijeenkomst van de Arabische liga gehouden. Cairo wil, op voorwaarde dat de regering van Jemen daarmee instemt, Arabische troepen sturen om een eind te maken aan de strijd. Alle pogingen van Egypte en andere Arabische landen tot verzoening tussen de president en vice-president ofwel het noorden en het zuiden zijn tot dusverre op niets uitgelopen. Het parlement in Sana onthief donderdagavond de zuidelijke aartsrivaal van president Ali Abdalah Saleh, vice-president Ali Salim al Beidh, van zijn functie. Dit gebeurde buiten aanwezigheid van de vertegenwoordigers van het zuiden.

Radio Sana meldde vrijdag dat noordelijke troepen de vorige dag de commandant en de staf van de zuidelijke Ba Suhaybbrigade arresteerden toen die uit Dhamar, honderd kilometer ten zuiden van sana, poogden te vluchten.

FINANCIEEL NIEUWS

Obligaties halen Dow Jones naar beneden

NEW YORK — De aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York hebben het vrijdag zwaar te verduren gekregen. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevendde fondsen ging met 26,46 punten naar beneden tot 3669,51 punten bij een omzet van 290 miljoen aandelen. Donderdag werden er 256 miljoen aandelen verhandeld.

De beursindex zat ruim één uur voor de handel op een verlies van 50 punten, waarop de computergestuurde programma's werden stilgelegd. Daarna werkte de beursbarometer zich weer omhoog, maar lang niet voldoende om op winst te eindigen.

De obligaties waren meteen vanaf het begin van de handel sterk in mineur en sleepten de aandelenkoersen mee naar beneden. De oorzaak van de malaise was de eeder op de dag bekendgemaakte groei van de werkgelegenheid in de VS. Het aantal banen dat er in april bijkwam, was groter dan verwacht en de werkloosheid nam af van 6,5 tot 6,4 procent van de beroepsbevolking. Dat leidde tot de vrees voor een sterke economische groei, met als gevolg meer inflatie en een verhoging van de rente om die inflatie in te dammen.

De dollar zat tegen het einde van de handel in New York op Nf 1,8660 na Nf 1,8710 op donderdag. Na een kort opleving op grond van de Amerikaanse arbeidsmarktgegevens zakte de koers weg met de obligaties. Alleen een verhoging van de rente kan nog voor een koersstijging zorgen, aldus sommige handelaren.

Olieprijs boven de zestien dollar

LONDEN — De olieprijzen zijn flink aan het stijgen. Vrijdag kwam in Londen de notering van Noordzee-olie (Brent blend) uit op 16,70 dollar per vat (159 liter). Dat is 90 dollarcent meer dan donderdag. Het is voor het eerst in vijf maanden, dat de olieprijs boven de 16 dollar per vat zit.

De oliemarkt is tamelijk nerveus door de mogelijkheid, dat de olie uit Yemen wegvalt door de gevechten daar. Vrijdag werd nog wel gemeld dat het laden van olie gewoon doorgaat.

Vrijdag moesten op de Noordzee wegens problemen twee produktieplatforms worden gesloten. Al met al bestaat de kans, dat de aanvoer van olie op korte termijn kleiner wordt en dat drijft de prijzen op.

Verder meldde het Internationale Energie Bureau (IEA) eerder deze week, dat de vraag naar olie dit jaar groter zal uitvallen dan het eerder heeft geraamd. De vraag wordt nu voorzien op 68 miljoen vaten per dag, 800.000 meer dan in 1993, toen er als gevolg van recessie voor het eerst in tien jaar sprake was van een vermindering van het olieverbruik.

De OPEC, de Organisatie van Olie Exporterende Landen, heeft blijkens eigen mededelingen verleden jaar gemiddeld per dag 24,70 miljoen vaten per dag geproduceerd, ongeveer 650.000 vaten meer dan in 1992. In het afgelopen jaar zakte de olieprijs van 20 tot 13 dollar per vat, onder meer door het ruime aanbod uit de OPEC-landen.

Werkgelegenheid VS groeit fors

AMSTERDAM — De groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten zet door. In april is het aantal arbeidsplaatsen toegenomen met 267.000. De groei zou nog sterker zijn geweest als niet 70.000 vakbondsleden in het wegvervoer hadden gestaakt.

De werkgelegenheidsgroei was het grootst in de dienstverlening, detailhandel en de bouw, zo lichtte een functionaris van het Bureau voor Arbeidsstatistieken vrijdag toe. Zij zei dat er in 1994 gemiddeld 245.000 banen per maand zijn bijgekomen tegen 203.000 per maand in het laatste kwartaal van 1993. Ook eind 1993 kwamen er vooral banen bij in de drie genoemde sectoren. Alleen in januari gooide het slechte weer roet in het eten.

De werkloosheid is licht afgenomen van 6,5 tot 6,4 procent van de beroepsbevolking. De groei van de werkgelegenheid in maart is herzien van 456.000 tot 464.000 banen en die in februari van 198.000 tot 278.000. De groei in april was veel groter dan verwacht. Zelfs de grootste optimist verwachtte, dat er maximaal 235.000 banen bij zouden komen.

Op de financiële markten veroorzaakten de cijfers opnieuw vrees voor inflatie en een hogere rente. De Fed, het Amerikaanse Centrale-Bankenbestuur, heeft de rente de afgelopen weken een aantal malen verhoogd om inflatie tegen te gaan.

KLM onderuit op Damrak

AMSTERDAM — Hoewel de AEX-index de vrijdag kon afsluiten met een winst van 0,62 punten op 411,35, vooral door het aantrekken van Koninklijke Olie en Unilever, was het koersbeeld op het Damrak toch verdeeld met KLM als negatieve uitschieter. "Een nerveuze markt", zo oordeelde een handelaar, "vooral de obligatiemarkt beïnvloedt de stemming."

Hoe gevoelig de obligaties vrijdag waren, bleek na de publikatie van de sterke groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten. De groei in april was met 267.000 banen sterker dan verwacht. Onmiddellijk doken de vastrentende waarden in de VS bijna één punt naar beneden door de inflatie-angst. Bij een sterkere groei van de Amerikaanse economie zou de Fed, het stelsel van centrale banken, opnieuw naar het rentewapen kunnen grijpen.

Ook op het Damrak was de Amerikaanse gevoeligheid in de loop van de middag duidelijk merkbaar. De obligaties zakten soms vier tot vijf dubbeltjes weg. Later verdampte de angst voor het inflatiespook iets en noteerden de meeste waarden per saldo onveranderd.

Op de aandelenmarkt ging KLM onderuit op de lagere vervoerscijfers over april. **Voor sommige beleggers reden genoeg om winst te pakken. Het fonds verliet de beursvloer zwaar gehavend op Nf 52, een min van Nf 1,60. Nog op 4 mei bereikte KLM een jaarrecord van Nf 54,40. De omzetten waren hoog. Er gingen ruim 430.000 stukken over de toonbank.**

Amev was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. De bank/verzekeraar profiteerde van het herstel van vertrouwen bij de beleggers en noteerde een slot van Nf 72,80, een plus van maar liefst twee gulden. Ook ABN AMRO brak uit met een winst van Nf 1,50 op Nf 64. Volgens een handelaar speelde een rol, dat het dividendrendement bij de financiële waarden behoorlijk hoog is geworden.

Olies waren voor het eerste sinds weken vast gestemd. Het fonds heeft lange tijd onder druk gestaan. Begin februari werd er nog Nf 215,40 voor betaald. Hogere cijfers bij collega BP, waarbij de chemiesector een positieve bijdrage leverde, en hogere olieprijzen zorgden voor vraag. Weliswaar leverden olies in de loop van de dag een deel van de koerswinst in, maar toch behaalde Royal Dutch nog een winst van Nf 2,80 op Nf 203,50.

Philips, exdividend van vijftig cent, ging vrijdag opnieuw achteruit. Per saldo daalde Philips mede door Amerikaanse verkooporders dertig cent op Nf 52,70. Donderdag was het concern de gebeten hond door de emissieangst. De koers zakte toen Nf 3,10.

Van Dorp (Kantoorartikelen) sprong twee gulden omhoog op Nf 44. Scheepsbouwer Van der Giessen-De Noord trok Nf 2,10 aan op Nf 53,30. AOT verliet de beursvloer op Nf 18,60, een verlies van zeven dubbeltjes.

Meer VS-hulp voor Zuid Afrika



■ *WASHINGTON - President Bill Clinton klapt in zijn handen staande achter de nieuwe vlag van Zuid-Afrika welke voor de interimperiode is ingevoerd. Bij die gelegenheid maakte de Amerikaanse president bekend dat de Verenigde Staten hun hulp aan Zuid-Afrika gaan opvoeren evenals de investeringen in het nieuwe Zuid Afrika. Vice president Al Gore zal de inhuldiging van de nieuwe president van Zuid-Afrika bijwonen samen met First Lady Hillary Cinton.*
(AFP-satellietfoto)

President Taiwan in San Jose



■ *SAN JOSE - President Lee Teng-Hui van Taiwan werd in Costa Rica opgewacht door zijn ambtgenoot Rafael Calderon (rechts). De Taiwanese president woont de inhuldiging bij van de nieuwe regering van Costa Rica.*

Dollar stijgt slechts minimaal

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar heeft vrijdag maar even kunnen profiteren van de groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten. Op de wisselmarkt van Amsterdam kwam de koers uit op Nf 1,8720, even veel als op donderdag.

De dollar begon de dag op Nf 1,8750 en kalfde daarna langzaam af. Toen in de middag bekend werd dat het aantal nieuwe banen in de VS (zonder de landbouwsector) in april is toegenomen met 267.000 tegen de verwachte 150.000, liep de koers snel op tot bijna Nf 1,8800. De vrij sterke stijging van het aantal nieuwe banen duidt op een redelijk sterke economische groei, met als gevolg kans op meer inflatie en derhalve hogere rente om die inflatie in toom te houden.

De stijging van de dollarkoers was maar van korte duur. De kans op hogere rente leidde tot een forse daling van de Amerikaanse obligaties. Deze daling sleepte de aandelenkoersen en ook de dollarkoers mee. Er wordt steeds luider gesproken over een verhoging van het Amerikaanse disconto, wellicht op 17 mei. Het tarief zou met een half procent kunnen worden opgetrokken tot 3,5 procent. Een verhoging van de officiële rente is dan wel slecht voor de obligaties, maar kan de dollarkoers ophalen.

Het pond sterling was lager. De koers ervan daalde van Nf 2,8030 tot 2,7955. Het pond opende hoger, in weerwil van de forse nederlaag voor de Britse conservatieven in gemeenteraadsverkiezingen. Het hogere koerspeil kon evenwel niet worden vastgehouden. Bij de andere valuta's waren de koersveranderingen niet erg groot.

Werkgevers willen fiscaal aantrekkelijker Europa

BRUSSEL — Topman Zygmunt Tyszkiewicz van de Europese werkgeversorganisatie Unice vindt dat invoering van belastingmaatregelen, die de Europese concurrentiekracht versterken, absolute voorrang moeten krijgen tijens het Duitse voorzitterschap van de Europese Unie. Unice maakt vrijdag in een memorandum aan de Duitse minister van Financiën Waigel de prioriteiten van het bedrijfsleven bekend.

De topman van Unice wees er op, dat het Bruto Binnenlands Produkt in Europa voor meer dan 40 procent uit belastingen en premies bestaat, tegen 30 procent in de VS en Japan. Hierdoor wordt de Europese concurrentiekracht en de aantrekkingskracht om te investeren in Europa al veel te lang aangetast.

Tyszkiewicz vraagt de Duitse regering tijdens het voorzitterschap aandacht te besteden aan het verminderen van de grote verschillen in belasting(stelsel) tussen lidstaten onderling. "Ondernemingen zullen niet volledig kunnen profiteren van de interne markt zolang geen goed fiscaal beleid is vastgesteld", aldus Tyszkiewicz.

Hij herinnerde Waigel eraan dat al sinds 1990 richtlijnen bij de Europese Commissie liggen om de bronheffing op rente en royalties af te schaffen en verliescompensatie over de grens tussen onderdelen van hetzelfde concern mogelijk te maken. "Verschillen in winstbelasting binnen de Europese Unie beperken mogelijkheden van ondernemingen om zich op Europese schaal te ontplooien."

De werkgevers (33 organisaties uit 25 landen) waarschuwen tegen een Eco-tax. De kans is groot dat de concurrentiekracht erdoor vermindert, waardoor banen verloren gaan. Bovendien **bestaat het gevaar van een slechter milieu, doordat investeringen in milieubesparende technologie teruglopen. "Fiscale instrumenten zijn niet geschikt om de kooldioxyde-uitstoot te verminderen."**

Leiding Nusse Brink verbannen van beurs

AMSTERDAM — De drie directeuren van het failliete effectenkantoor Nusse Brink zijn levenslang uitgesloten van het lidmaatschap van de Amsterdamse effectenbeurs. Nusse Brink kwam vorig jaar in het nieuws door betrokkenheid bij criminele transacties, onder meer het witwassen van drugsgelden. Het is de zwaarste straf die de vereniging voor de effectenhandel, zoals de beurs officieel heet, ooit tegen leden heeft uitgesproken.

De drie directeuren - R. Nusse, E. Brink en H. Misdorp - hebben zich volgens de tuchtrechter van de beurs, de Commissie van Orde, onder meer schuldig gemaakt aan verduistering, het verstrekken van onvolledige en onjuiste informatie en het schaden van belangen van klanten.

Over het witwassen heeft de commissie geen uitspraak gedaan, omdat zij ervan uitgaat dat justitie zich daarmee bezighoudt. Tegen het effectenhuis loopt een strafrechtelijk onderzoek naar verduistering, bedrieglijke bankbreuk en heling.

De Commissie van Orde geeft de commissie van gedelegeerden, het orgaan dat over het lidmaatschap van de beurs beslist, ernstig in overweging de drie voor het leven uit te sluiten van het lidmaatschap van de vereniging.

De drie directeuren waren overigens hun lidmaatschap al kwijt doordat Nusse Brink vorig jaar failliet werd verklaard. De facto betekent het advies dat de drie, als zij ooit nog zouden vragen als lid van de beurs te worden toegelaten, voor altijd worden geweigerd.

Duizenden banen weg bij Digital

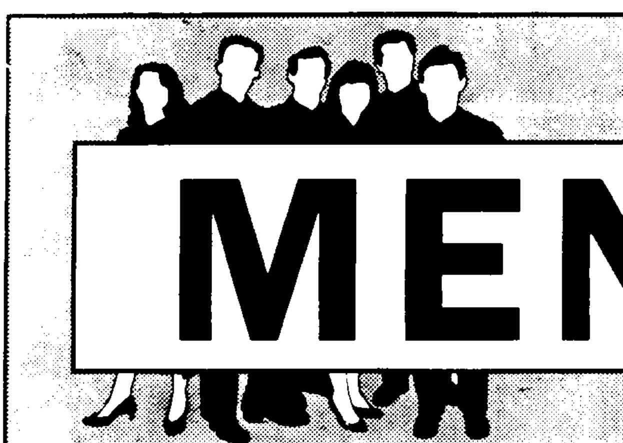
MAYNARD — De Amerikaanse computeronderneming Digital gaat drastische maatregelen nemen om de kosten te verlagen. Eén van de ingrepen is een zeer sterke vermindering van het aantal banen. Topman Robert Palmer heeft in een brief aan het personeel laten weten, dat er wel 20.000 banen kunnen worden geschrapt.

Palmer liet de waarschuwing horen, dat "de hele onderneming gevaar loopt". Vorig jaar november kondigde Digital aan het aantal banen te zullen verminderen van 93.000 tot 85.000. In 1989 werkten er nog 126.000 mensen bij de computerproducent.

De afgelopen drie jaar is het verlies bij het concern opgelopen tot 3 miljard dollar. In het derde kwartaal van het lopende boekjaar ontstond er een onverwacht negatief saldo van 183 miljoen dollar tegen een verlies van 30 miljoen dollar in dezelfde periode van het vorige kwartaal.

DEN HAAG — De hotelsector in de grote Europese steden doet het dit jaar iets beter dan vorig jaar. Ook Amsterdam profiteert van de opleving. Dit blijkt uit een dinsdag gepubliceerd rapport van de onderzoeksbureaus Pannell Kerr Forster, Salomon Brothers en Jones Lang Wootton.

De Amsterdamse hotelwereld klimt wat op uit een flink dal en staat op de vierde plaats van de Europese barometer voor hotelinvesteringen van 25 grote Europese steden. Londen staat op de eerste plaats van de Europese barometer met het cijfer plus 15.



MENSEN

Bodok uitgezwaaid



■ *WILLEMSTAD — Een beetje een droevig feestje in de Capriieskliniek, waar personeel en directie onlangs op grootse wijze het afscheid vierden van Stanley Bodok (r.), de rechterhand van Capriles-directeur Glenn Matroos (l.). Bodok is per 1 mei aangetreden als hoofd van de GGD. Ook gedeputeerde van Volksgezondheid R. Bentoera (midden) was aanwezig. Op de foto neemt Bodok een geschenk van het voltallige personeel in ontvangst.*

Hoe scheert uw man zich

Wist u dat er baardonderzoekers zijn? In Amerika zijn er mensen die alles te weten proberen te komen over de mannelijke baardgroei. Zo beweren ze, dat ze aan de manier waarop een man zich scheert, zijn gedrag in de liefde kunnen verklaren. Iemand die zich nat scheert is trouw in de liefde, denkt na over het leven en is zeer attent. Electrisch scheren duidt erop dat hij het leven veel gemakkelijker neemt en dat geldt evenzeer voor de huwelijkse trouw.

Baby's grootste milieuvervuilers

Weet u dat baby's de grootste milieuvervuilers zijn? Met de komst van een kleine kan uw afval in omvang verdubbelen. Alleen al aan luiers produceert de kleine acht kilo per week. Daarbij komen nog flesjes, doosjes, tubes en potjes van voedsel en verzorgingsprodukten. Toch geen reden om niet aan kinderen te beginnen, hoor.

Het slechte maandaghumeur

Onderzoeken hebben uitgewezen dat mensen op maandag meer ruzie maken dan op andere dagen en dat ze dan ook minder zin hebben in seks. Dat we na een gezellig weekend weer aan het werk moeten, schijnt niet de oorzaak ervan te zijn. Het heeft te maken met ons bioritme dat na twee vrije dagen van slag is, aldus de Amerikaanse professor Charles Czeisler. Door in het weekend later naar bed te gaan en later op te staan wordt het controlesysteem in de hersenen in de war gebracht. Gaat op maandagmorgen om zes uur de wekker af, dan is het volgens onze hersenen nog maar vier uur. Vandaar ons slechte humeur op maandag. Dit kan voorkomen worden door ook in het weekend dezelfde tijd naar bed te gaan en op te staan als gedurende de rest van de week.

Ook honden dromen vaak

Vaak is te zien dat je hond in dromenland verkeert. Hij kwispelt dan met zijn staart, of hij maakt allerlei geluiden alsof hij een gesprek aan het voeren is. Volgens dierdeskundigen dromen honden inderdaad, net als mensen. Dan verwerken ze in hun slaap bepaalde gebeurtenissen. Daarom mag een hond tijdens het dromen nooit wakker gemaakt worden. Dat kan namelijk heel gevaarlijk zijn. Stel dat hij net over een gevecht met andere honden ligt te dromen dan kan hij er agressief reageren.

Verliefd op oudere leeftijd

Er wordt altijd een beetje spottend over gedaan als oudere mensen tot over hun oren verliefd worden. Maar waarom niet? Volgens Amerikaanse psychologen heeft een liefde op latere leeftijd juist meer kans van slagen, omdat je dan de gevoelens veel bewuster en eerlijker beleeft. Man en vrouw weten hoe kostbaar de liefde is en ze doen meer moeite er goed mee om te gaan. Ook kunnen ze beter dan jongere mensen het geduld opbrengen om elkaar goed te leren kennen en aan elkaars gewoonten te wennen.

Planten groeien van zachte muziek

Het lijkt steeds gekker te worden in de wereld. Is er altijd gezegd dat planten groeien wanneer er vriendelijk tegen wordt gepraat, nu vertelt een Duits blad ons dat ook zachte muziek wonderen kan doen. De Amerikaanse botanicus George E. Smith zegt dat lieflijke klanken de stofwisseling van planten bevorderen. Het maakt niet uit of het klassieke muziek, langzame jazz, of modernere ballades zijn. Harde klanken schrikken kamerplanten af en ze stoppen dan met groeien. Volgens Smith zijn planten na zonsondergang er gesteld op hun nachtrust. 's Avonds mogen ze dan ook geen water krijgen.

Beschadigd voor het leven

Bent u als burgemeester in een bordeel gesignaleerd, heeft u als afvalverwerker gif gestort in een recreatiegebied, heeft u als levensverzekeraar creatief zitten boekhouden met de premies van uw cliënten, kortom: heeft men u op iets lelijks betrapt dan kunt u het verder meestal wel schudden.

In zijn proefschrift over Imagobeschadiging en -herstel concludeert Charles Schwietert, dat minder dan één op de vijf personen of organisaties waarvan het **imago** beschadigd is, een herkansing krijgt. Tenminste in Nederland.

Elders tilt men volgens Schwietert veel minder zwaar aan fouten. In Frankrijk krijgt 47 procent van de foutenmakers een nieuwe kans, in de VS is dat zelfs 62 procent. Toevallig zijn dat ook de landen waar Schwietert, de man die ooit loog over zijn doctorandustitel en daarmee onmiddellijk de titel van staatssecretaris verspeelde, tegenwoordig verblijft. Hij woont in Parijs en werkt veel in de VS.

Mooie brochure Kas di Beibel

Pa Mama



De Sociedat Antiano di Beibel (Antilliaanse bijbelstichting) heeft in verband met moederdag een kleurrijke brochure uitgegeven getiteld: Pa mama. De boodschap, de bestaat uit enkele bijbelteksten, heeft niet alleen betrekking op moederdag, maar is ook van toepassing op de andere dagen van het jaar. Volgend jaar zal de Sociedat Antiano di Beibel een volledige bijbel in het Papiamentu publiceren.

In verband met de internationale gebedsdag van alle bijbelstichtingen, aanstaande maandag, organiseert de stichting een gebedsavond in de Kas di Beibel aan de Gaitoweg 3. Deze vangt aan om acht uur 's avonds. De eerste bijbelstichting werd op 9 mei 1804 in Engeland opgericht. Op het ogenblik zijn er meer dan 122 genootschappen over de gehele wereld.

Wisseling van de wacht bij Loyens & Volkmaars



■ *WILLEMSTAD - In het Sonesta Beach hotel werd gisteren een receptie gehouden ter gelegenheid van het afscheid van de bekende fiscalist Damian Léo bij Loyens & Volkmaars en om kennis te maken met zijn opvolger A. Gomez Osorio. Op de foto ziet u de heren Léo (rechts) en Osorio vergezeld van hun echtgenotes.*

Getrouwd:

Carina Wolters

Robert Leañez

6 mei 1994

Hilversum, Nederland

The Byrds op toernee

De legendarische Amerikaanse popgroep **The Byrds** gaat naar Nederland. De groep, die al dertig jaar bestaat, geeft op 12 juni een eenmalig concert in Marcanti Plaza in Amsterdam.

The Byrds vierden in de jaren '60 en '70 grote triomfen met nummers als Mr. Tambourine Man, Eight miles high en Turn, turn, turn. Het concert in Amsterdam is onderdeel van een Europese toernee, die voert langs een aantal grote steden, waaronder Frankfurt, Milaan, Geneve, Nantes en Luzern.

"Liefdeskinderen" groot probleem

De grootschalige straatprostitutie in het grensgebied tussen Tsjechië en Duitsland heeft de geboorte van tientallen **weeskinderen** tot gevolg.

Deze kinderen, van wie de vader meestal een onbekende Duitse klant is en de moeder een zigeunerprostituee, vormen een toenemend probleem voor de weeshuizen. In Tsjechië zelf is zo goed als niemand bereid hen te adopteren en adoptie door buitenlanders wordt bemoeilijkt door verwarring rond de nationaliteit van de moeders.

De grootste problemen doen zich voor in de omgeving van de autoweg van Praag naar Dresden ook wel de "Snelweg van de liefde" genoemd. Betaalde liefde wel te verstaan. Naar schatting 700 prostituees bieden hier dagelijks hun diensten aan. Veel van hen zijn jonge zigeunermeisjes. Hun tarieven zijn laag voor westerse klanten, maar verschaffen hen voor Tsjechische begrippen een vorstelijk inkomen.

Veel van de klanten zijn bereid extra te betalen om zonder condoom te mogen vrijen, het risico op besmetting met het Aidsvirus ten spijt. Deze praktijk leidt tot honderden zwangerschappen per jaar, waarvan een groot deel door abortus wordt afgebroken.

Liefdesbetuiging via advertentie

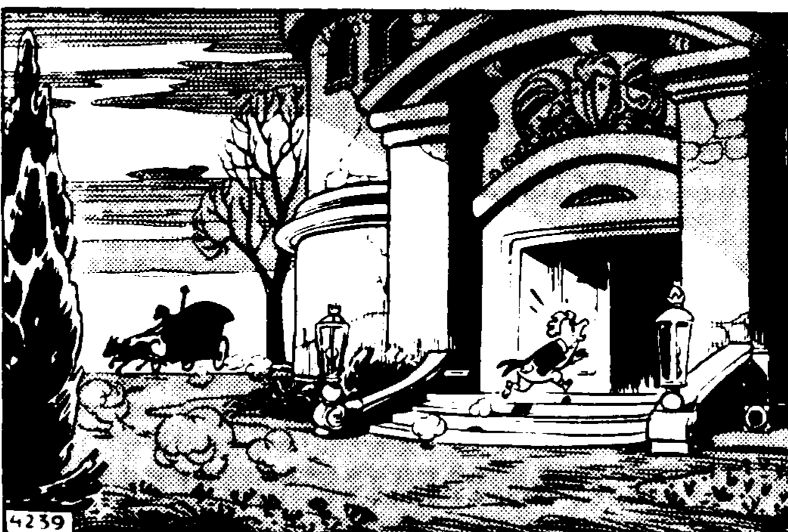
De Amerikaanse filmacteur Richard Gere en zijn vrouw, het topmodel Cindy Crawford, hebben vrijdag in een paginagrote advertentie in het Britse dagblad The Times hun wederzijdse **liefde** bezworen. De twee sterren betaalden 56.000 gulden voor de advertentie om geruchten in de pers over een op handen zijnde scheiding te ontzenuwen.

"Wij zijn allebei heteroseksueel en monogaam en nemen onze relatie serieus. Wij hebben nu geen plannen voor een scheiding en hebben die ook nooit gehad", schrijft het gelukkige stel. "Wij verheugen ons erop een gezin te stichten."

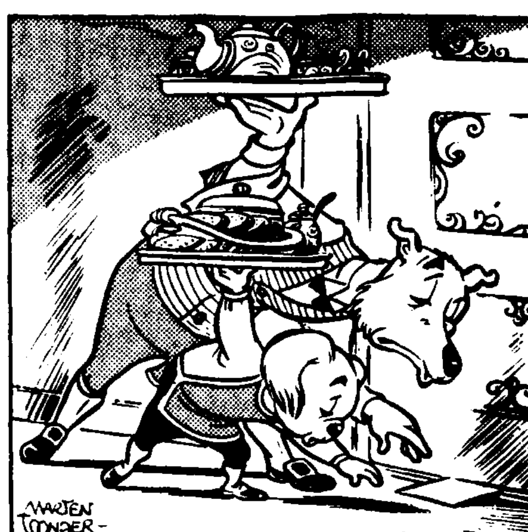
Gere en Crawford voelden zich naar eigen zeggen tot deze stap genoodzaakt om geruchten en foutieve berichten in de media tegen te spreken. Ook willen zij bij hun vrienden en fans de bezorgdheid wegnemen over hun huwelijk. Zij riepen de pers op hun priveleven te respecteren en in hun verslaggeving de nodige verantwoordelijkheid in acht te nemen.

Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder







4239 — Met het ochtendgloren bereikte de woonwagen het buiten van de edelman.

"Je bent er, mooie markies!" riep de voerman met krijsende stem. "Ga maar gauw naar binnen, voordat iemand je ziet. Want het daglicht is scherp! Hèhèhè!"

De heer De Cantecler klauterde haastig naar beneden en snelde de tuin in.

"Wat een figuur!" kakelde de grijsaard, terwijl hij de zweep liet knallen. "Wat een gezichtsverlies! Ik zou niet graag in je schoenen staan. Maar ik kom nog terug, hoor. Ik zal je helpen, hèhèhè!"

Het akelige gelach verstierf in de verte, terwijl de markies als een misdadiger door het huis sloop en zich onhoorbaar terugtrok in zijn slaapvertrek.

Niet zo lang daarna sloeg de torenklok zeven. En omdat dit de tijd was dat anders zo bedrijvige edelman placht op te staan, haastte de kamerdienaar zich met het ontbijt naar zijn meester.

De deur was echter op slot en na herhaald kloppen riep een toonloze stem aan de andere kant: "Zet het blad maar neer, Leonard."

De knecht trok de wenkbrauwen op.

"Gevoelt meneer de markies zich niet wel?" vroeg hij.

"Zet het blad maar neer!" herhaalde de doffe stem. "Ik wil niemand zien' ik ben niet te spreken. Ga weg!"

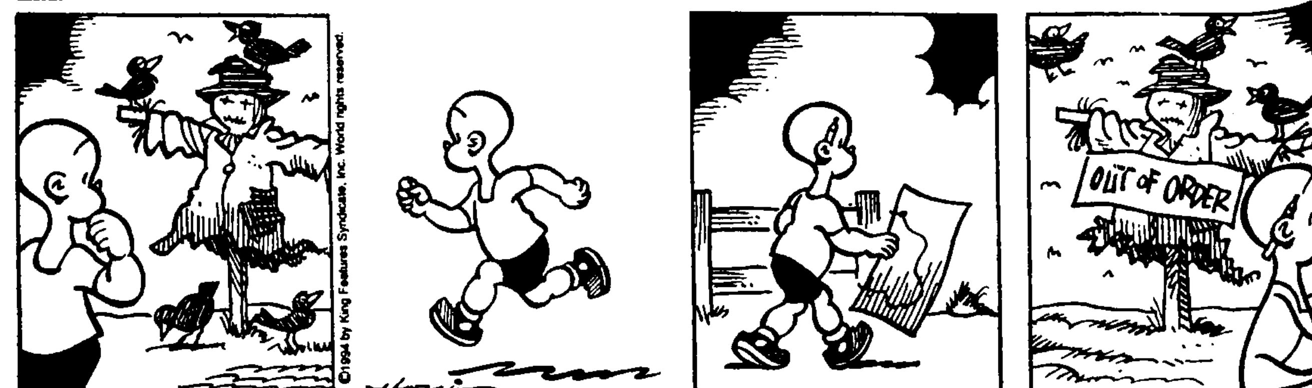
"Meneer de markies is niet te spreken", zei de bediende tot zijn metgezel. "Zet het blad maar neer en ga weg!"

"Wacht even!" riep nu de edelman. "Hier is een brief. Breng die naar heer Bommel, Leonard."

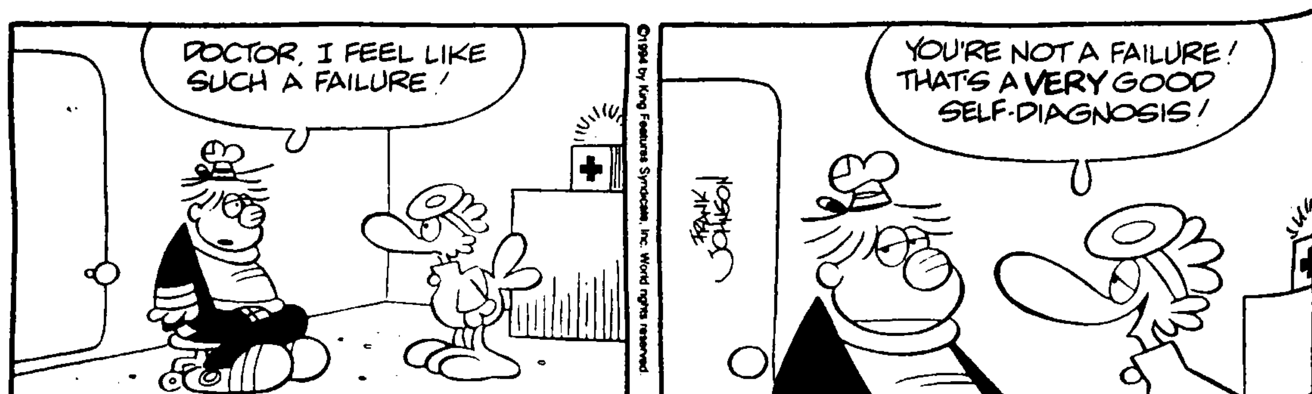
Bij deze woorden werd er een enveloppe onder de deur geschoven. En de knecht raapte hem hoofdschuddend op.

"Eigenaardig", mompelde hij. "Hier is iets niet pluis."

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...van de artsen van Bandabou (district) kunnen in spoedgevallen 841658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De ...van de andere districten kunnen in spoedgevallen de artsenpraktijk van hun huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
...geboorteregeling:
...straat 1-A (tel.: 611323): open van 08.00-12.00/14.00-... dokter aanwezig op maandag ... van 14.00-16.00; dinsdag, ...en donderdag van 08.00-11.00

...Chiktu (zuigelingenconsulta-...) open op woensdag van 13.00-...

DOKTER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënten)
...weg 130. Tel.: 371418
...en op zaterdag en zondag ...-12.00/17.00-18.00 uur.

GENEESKUNDIGE DIENST

1STE EN 2DE DISTRICT

...vanaf 08.00 uur tot 9 mei 07.00 uur:
...Holt-Suiters, Spreekkamer: ... Tel.: 671101; spreekuren: 11.00-...-18.00 uur; spoedgevallen tel.: b.g.g. 689266/689337.
Voor patiënten van de volgende ...: ...isco, Da Costa Gomez, Nassy-..., Tseng, Ten-Holt-Suiters, ..., Doran, Guerrero-Bakmeyer, ...Vos en Braam)

1STE EN 2DE DISTRICT

...vanaf 17.00 uur tot 9 mei 07.00 uur:
Nivillac, Dokterskamer Brie-...: 376280; spreekuren: 11.00-...-18.00 uur; spoedgevallen tel.: b.g.g. 689266/689337.
Voor patiënten van de volgende ...: ...art, Gollo, Roose, Braakman-..., De Rouw-Picus, Davelaar, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Concession en De Vos)

3DE DISTRICT BANDABOU

...vanaf 17.00 uur tot 9 mei 07.00 uur:
...sius, Gezondheidscentrum ...: 641658/641606; spreekuren: ...00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen b.g.g. 689266/689337.
...voor patiënten van de volgende ...: Schillens, Sommer, Lucasius, ...Tweed).

...van hier het ...
...aangeraden ...
...eigen arts te bellen en te ...en wie voor deze de dienst .... Het verdient te allen tijde ...een huisarts te kiezen die ...en weekeinden bereikbaar...heeft. Vraag er naar bij uw ...bezoek!

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/ ... 682412/682574. Fax: ...Kantooruren: 07.00-16.30

Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**

* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 6 mei om 17.00 uur t/m 13 mei om 07.00 uur gelieve **tel.: 685381 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692519. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 641146 of 601760** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
ZATERDAG
Otrobanda:
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689909.
Punda:
Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/ 676828.
ZONDAG
Otrobanda:
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda:
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 7 mei:
R. Martinus, Mahuma Kaya 337.
zondag 8 mei:
E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 1271

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

L... POSTKANTOOR ... TIER
Nederland: ... dag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur, woensdag om 15.15 uur ... aangetekende stukken ... uur ervoor.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.20 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur, op zon- en feestdagen ... 17.00 uur ...

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 671713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: ... voor de dienstdoende arts.

MAANDAG
TOERNOOI ...
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

AMIGOE
Colofon

SUNSET BEACH HOTEL

maakt met diep leedwezen het plotselinge overlijden bekend van haar employee

HAYDEE MARIE CRESTIAN

in leven Front Desk Medewerkster van ons hotel.

Haydee rust in vrede.

Staf en personeel van het Sunset Beach Hotel N.V.

Ergens ter wereld moet er een hand zijn,
een hand die streelt door je haar.
Ergens een mens die je tranen wilt drogen,
ergens ter wereld twee troostende ogen.
Ergens ter wereld maar waar?
Ergens ter wereld moet er 'n thuis zijn,
ergens een zonnig gezicht.
Ergens 'n ziel die je ziel kan doorgronden.
Ergens 'n mens die niet hoont om je wonden.
Ergens ter wereld is 't licht.

Diep bedroefd geven wij kennis van het overlijden na een kortstondig ziekbed van onze broer, zwager en oom

Frans Jan Lauret

op de leeftijd van 50 jaar.

Wassenaar: ROLF LAURET
MARJOKE LAURET-WEBER
ELLEN EN PAUL
EDVARD EN PATRICK

Den Haag, 30 april 1994
Correspondentie-adres:
Schouwweg 75-C
2243 BK Wassenaar

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): maan. t/m zat.: 06.00 uur; zon.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; ...
WEST (H. Teresita): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH
(Goerdeboerdeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK
Groot Kwartier
08.30 uur dienst.
16.30 uur dienst.
Muizenberg/Stenenkoraal
10.00 uur dienst.
Buena Vista
10.15 uur dienst.
Santa Rosa
10.00 uur dienst.
19.00 uur samenkomst.

NOACH-KAPEL
zaterdag om 19.00 uur kerkdienst (Ned.) - Mgr. ... Parera.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA
zondag om 10.00 uur ... creche en zondagschool. ... Weg naar Bullenbaai z/n. (tel.: 681922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd van de dienst: zondag om 16.00 uur - Kaya G Mahuma 439.

BAKHUIS MINISTRIES
zondag om 10.00 uur dienst - Landhuis Mount Pleasant.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG
17.00 Telefiesta met tante Irma
18.28 Tempo pa Dios
18.30 Mega Top 50
19.00 Rescue 911
20.00 Telenotisia
20.40 TeleCuraçao Special
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling)
22.00 All You Need is Love
22.30 Estreno: **Against the Wind**
24.30 Sluiting.

ZONDAG
09.00 Sala di Konsierto: **Claudio Arau**
10.00 Sena di Señor
10.45 Classical Master Pieces
11.15 48 Hours
12.00 Djadumingu Deportivo: **Guia di Deporte** (Rein Persaud), **Studio Sport, Bista Riba Mundialnan** (Hector A. Rosario), **Game of the Billions** en voetbalwedstrijd **Argentinië vs Colombia**
16.15 B.O.O.S.
16.45 Man drechi di Dios
17.00 Much'i Ben
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 Di Bishita Ku.....
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Shete Dia
21.00 Miniserie: **A Woman Named Jackie**
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG
19.00 Entertainment Tonight
20.00 Dr. Quinn, Medicine Woman
21.00 Olympic Champions
23.00 News
23.30 Andy Griffith

ZONDAG
19.00 60 Minutes
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Movie: My Breast
23.15 CBS News
23.30 Amen

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG
19.00 News
19.30 NY Views
20.00 Movie
22.00 Commish
23.00 News
23.30 Movie

ZONDAG
19.00 Home Videos
19.30 American Funniest People
20.00 Lois & Clark
21.00 Movie
23.00 News
23.30 Movie

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG
19.00 Inside Edition
19.30 Sports Wk.
20.00 Mommies
20.30 Getting By
21.00 Empty Nest
21.30 Nurses
22.00 Sisters
23.00 News
23.30 Satuday Night Live

ZONDAG
17.30 NBA Basketball Playoffs
20.00 Seaquest DSV
21.00 Movie: Thelma & Louise
23.00 News
23.35 Mama's Family

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG
19.05 Major League Baseball
22.05 Movie: Apache
23.50 Movie: Big Bad

ZONDAG
19.00 Movie: Matlock: The Witness Killings
21.00 National Geographic Explorer
22.00 Rediscovery
23.00 Network Earth
23.30 Paid Program

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG
18.00 Movie: Man, Woman and Child
20.00 Movie: Guinevere
22.00 Girls Night Out
23.00 Kathy & Mo Show: Parallel Lives

ZONDAG
19.30 Movie: Mommie Dearest
22.00 Lifetime Magazine
23.00 Clapprood Live
23.30 Hidden Room

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG
19.15 Movie: Poltergeist II
21.00 Movie: Deadly Desire
22.45 Movie: Curiosity Kills

ZONDAG
19.15 Movie: The Whoopee Boys
21.00 Movie: Mo' Better Blues
23.15 Movie: Hitler's Daughter

AE (kanaal 73)

ZATERDAG
19.00 Bob Vila Home Again
19.30 Bob Vila Home Again
20.00 Movie: Looker
22.00 Best of Comic Relief
23.00 Comedy on the Road

ZONDAG
19.00 House of Elliott III
20.00 World of Nature
22.00 Poirot
23.00 Caroline's Comedy Hour

Hierbij maken wij het overlijden bekend van de heer

GUSTAMANTE PEDRO DAAL

vader van onze President Direkteur de heer Ronald Daal.

Onze innige deelneming gaat uit naar Ron en zijn familie.

Direktie en Personeel

INDEPENDENT CONSULTING ENGINEERS (I.C.E.) N.V.
Curaçao

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

MEVR. ANETTA CLEONE LAMENS - GONSALVES

moeder van ons bestuurslid
Gilda Lamens.

Onze innige deelneming gaat uit naar de nabestaanden.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden ook vandaag en morgen overwegend droog houden. In de komende nacht en morgenochtend kan echter door een tijdelijke toename van de vochtigheid in de onderste luchtlagen een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	sp
Curaçao	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	30	26	sp
Amsterdam	zwaar bewolkt	19	02	0.0
Atlanta	licht bewolkt	27	17	0.0
Bogotá	geheel bewolkt	19	10	-.-
Caracas	geheel bewolkt	30	20	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	24	0.0
Miami	licht bewolkt	28	23	0.0
New York	half bewolkt	17	09	2.3
Paramaribo	neerslag op afstand	31	24	36.7
Port-of-Spain	licht bewolkt	33	25	sp
San Juan	licht bewolkt	31	24	0.0

SETAR
SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA

PARTICIPACION
Servicio di Telecommunicacion di Aruba, SETAR cu honda pena ta participa fayecimiento inespera di su empleado:

SR. AUGUSTIN BOEKHOUDT
mihor conoci como Shentin

Empleado di Afdeling Aanleg Onderhoud Kabels na Setar. Como un colega ehemplar semper lo e keda graba den nos memoria.

Acto di entierro lo tin lugar 9 di mei 1994 saliendo pa 4'or di atardi ... Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.

Staf y personal di SETAR ta extende su mas sincero condolencia na familianan di Shentin

Cu Dios dune sosiego eterno.

WEGA DI NUMBER
0776
2564
9997

2 — De *Punda* moet oudtijds een gezellige boel zijn geweest. Winkels stalden hun waren uit tot bijna midden op straat. Er waren heel veel smalle steegjes, allemaal bewoond, veelal door publieke vrouwen. *Be Rimon* hield er varkens. Het was er vies, maar levendig.

VIVIAN'S NURSERY
Popo 18 weg naar Sta. Catharina
Tel. 677355
"Vader"special voor moederdag
"LAST MINUTE SHOPPING HOUR"
ZONDAG OPEN van 10 - 12 am
PRACHTIGE KAMER- EN TUINPLANTEN

TE KOOP AANGEBODEN
zeer goed onderhouden
HYUNDAI EXCEL LS
met airco (1e eigenaresse); bouwjaar 1991; km.-stand 61.500; kleur rood.
Vaste prijs: Naf. 12.750,-.
Financiering mogelijk.
Tel. werk 611011/656943 tst 130 (tijdens kantooruren) (ná 19.00 uur) Privé 692471

WEGENS VERTREK
PORCH SALE
vrij.-za.-zo.-ma. non stop
o.a. wasmachine G.E. f.550-; airco Panasonic 9000 BTU als nieuw f.650,-; stereoset Sony f.600,-; zitkamerset f.550,-; micro wave Panasonic f.400,-; t.v. Philips 13" f.250,-; VCR Zenith f.350,- en nog veel meer...
ZAPOTEKENWEG 6
voor inf. 377294 tijdens werkuren

Te koop
Een speedboat,
CenturyArabian, 19 feet, binnemotor, 6 cylinder, 185 H.P., AutTrim, Bilch pomp, plus reserve motor, in goede conditie.
Tel: 677589.

TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS
met 3 slaapkamers en 2 badkamers in een rustige buurt
Tel: 368217 (thuis)
663854 (kantoor)

schildersbedrijf
Perfect
De huisschilder van huis uit.
Tel: 601766 - 369127
Fax: 369127

De lekkerste ROTIE'S
pom, pastei, bamie, nassie, chin. kip, ger. kip, ger. varken, moksie moksie, br. bonen, bloedworst kunt u elke zondag tussen 12 en 4 bij ons krijgen
Vraag naar het gerecht v/d week
Koraal Partir kav. 87.
Tel. 674103

SURINAAMS ETEN
Zaterdags en zondags vrij voor moeder in de keuken.
Haal uw lekker Surinaams eten
elke zaterdag en zondag van 12 tot 4 uur
maandag t/m vrijdag van 11.30 - 14.30 aan de
Roosevelfweg 133.
Bel voor uw bestelling 688679

Te huur aangeboden
tel. 678485

TE KOOP
Nieuw Huis
te Hòfi Abou
Inlichtingen:
Tel.: 641211

TE HUUR
Kantoorruimte op Saliña, bestaande uit woonhuis met 4 vertrekken, bad, kitchenette en voorporch.
Direkt beschikbaar.
Tel. 616743,
17.00 - 20.00 u.

Lerares vraagt te huur woonhuis in rustige buurt.
2 à 3 slaapkamers
Prijs ca. F. 850,- per maand.
Tel. 693371

TE KOOP:
wasdroogtrommel Fl. 300,-
[illegible]
diepvries Fl. 600,-
[illegible]
2 persoons slaapkamer [illegible] incl. toilettafel en 3 deurskast Fl. 2000,-
Tel: 649453
na 18.00 uur.

Te koop wegens vertrek
Philips Tropicana koelkast als nieuw 600,- +
wasmachine volautomaat 900,-
Hartman tuinset 300,- speelplaatsmeubel set voor tuin 200,-
oud grenen salon-tafel met laden 700,-
4 barkrukken 100,-
Sony port. telefoon 100,-
tlf. 690717

GROTE PORCHESALE:
zondag 8 mei van 10.00 - 13.00 uur
modern wit dressoir, eethoek, slaapbank, gasfornuis, fietsen, baby spullen, gordijnen, Lada Niva en motorboot.
Piscadera Berde nr. 30 (marinewijk)
tel. 689026

U wilt reklame maken.
U wilt dat dat opvalt
U wilt heldere teksten in foutloos Nederlands.
U wilt niet schrikken van de prijs.
Belt U dan eens: 671164
Dat is het nummer van een
FREE-LANCE TEKSTSCHRIJVER

Te koop
Chevrolet Cavalier 1993
"full-equipped"
Telf: 676339

Te koop:
Lada 1300 S
bouwjaar '83
p.r.n.o.
tel. 626988
na 6.00 p.m.

Te huur voor vakantiegangers
voll. gemeub. appartementen voor 2 pers. incl. water, gas & electra.
Zonder airco: fl. 40,- p/d omgev. Sta. Rosa
Met airco: Fl. 65,- p/d omgev Rooi Catootje
Tel. 378596

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.
Op de schietbaan WACAO:
WOENSDAG 11 MEI 1994 VAN 07.00 UUR TOT 13.00 UUR.
Onveilig zeegebied ± 4.000 mtr. uit de kust.

HUIS TE HUUR, GEMEUBILEERD
op de Mahumaweg
3 slaapkamers / Huiskamer / Openkeuken
Porch voor en achter.
Airco's in slaapkamers
T.D.S.
Prijs F. 2000,— per maand
opleverbaar juni 1994.
Bellen naar 685151

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Grote uitverkoop
wegens verhuizing naar
Saliña Galleries
Kom langs en profiteer van deze gelegenheid

Kom dan bij ons langs en maak een keuze uit onze mooie kollektie
* meubels
* beddespreien
* artikelen van porselein
* sierkussens
* kandelaars
etc. etc.
Wij verwachten u bij:
The Country House
Mahaai Mini Mall
SBN Doormanweg 22
Tel. 377369.

Cheap... Cheap... Cheap... Cheap... Cheap!
NIEUW... NIEUW... NIEUW... NIEUW... NIEUW... NIEUW...
Take it from the birds: our prices are the lowest in town

Zondag 8 mei MOEDERDAG Pottendag
bij BONSAI POPO
* meer dan 7000 potten
* en nog veel meer bloeiende en groene planten
Zondag 8 mei 10 - 2 uur
BONSAI NURSERY POPO
Popo 30
Kaya Abraham
Toko Arco Iris
Kaya Nathan
Kerk Sta. Rosa
Weg naar Sta. Catharina

Wij zijn, per direkt, op zoek naar een representatieve, dynamische jonge vrouw die de funktie kan vervullen van:
ALGEMEEN MEDEWERKSTER
van een kleinschalig appartementenkomplex op Curaçao.
Ben je op zoek naar een afwisselende baan met o.a. de volgende taken: administratie, reserveringen, ontvangst/begeleiding gasten, sales.
En spreek je goed Nederlands, Engels en bij voorkeur ook Spaans?
Stuur dan je Curriculum Vitae naar P.B. 6027
(Enige horeca-ervaring strekt tot aanbeveling.)

S.O.V. ASIENTO
RUST EN BURGH LAAN
deelt mee dat de ZWEMLESSEN weer van start zijn gegaan
– voor volwassenen iedere morgen van 10 tot 12 uur
– voor kinderen en volwassenen iedere middag van 2 tot 5 uur
's Maandags is het zwembad AFGESLOTEN
Verdere inlichtingen: tel. 663888

CUROIL SERVICE STATION
Margrietlaan
biedt al haar autorijdende Moeders die zelf aan het stuur zitten, op zondag, Moederdag EEN MOOIE ANJER aan.
Dit als speciale service van de rondom welbekende pomp met de beste service.
Wij wensen alle moeders een zegenrijke dag toe.

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044
Die bakkers van Las Vegas hebben ook altijd weer wat nieuws! Hoogachtend.
De Trendsetters.

OPENBARE VERKOOP
Op dinsdag, 7 juni 1994 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris mr. M.L. Alexander of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Gaitoweg 2, Alhier, in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 11 november 2048 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen te Punt Vierkant op Bonaire, ter grootte van 58.875m², kadastraal bekend als Afdeling 4, Sectie H, nummer 150 (sinds 1 oktober 1992 kadastraal bekend als Afdeling 4, Sectie H, nummer 223 t/m 236), met het daarop gebouwde, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingsvoorwaarden liggen 8 dagen voor de dag van de veiling ter inzage op voormeld Notariskantoor en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notariskantoor Alexander & Partners
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon: 37 11 11.

NIEUW
Mary Poppins
Peuterspeelschooltje voor kinderen vanaf 2 jaar in Bottelier (Anasaweg)
o.l.v. gediplomeerd peuterleidster
Voertaal: Nederlands.
Peuters kunnen ook in Papiaments, Engels, Spaans, Duits, Frans, en Braziliaans-Portugees uitleg krijgen.
Kleine groep
Voor meer informatie en afspraak: tel. 613117

14 Kt. + 18 Kt. gold Watches
diamond and gem stone jewelry
GAIL KRONENBERG
Jewelry Designer
New York City Diamond District Prices
Curacao Tel.: 677442
405 EAST 56th STREET • NEW YORK, N.Y. 10022
201 - 447 - 4657 U.S.A.

Multi Color Promotions Limited
presenteert rechtstreeks vanuit Nederland
Trafassi, Trafassi, Trafassi, Trafassi
Laatste optreden !!!

Gelegenheid	: Moederdag	Tijd	: 18.00 - [illegible]
Datum	: Zondag 8 mei 1994	Samen met	: [illegible]
Lokatie	: Landhuis Brievengat	Entree slechts	: Fl. 30,-

Voorverkoop vanaf vandaag alleen te Landhuis Brievengat.

LANGUAGE TEACHERS

Hours	: 19.30 - 21.00
Date	: starting 16th May
Location	: Radulphus College
Information	: 674017

Boekhouden Factureren
GROTE BEER
Maak kennis met het meest complete en gebruiksvriendelijke boekhoudpakket en factuurpakket van de Nederlandse Antillen: FINI-STER en FA-STER van GROTE BEER. Samengebracht in één TRY & BUY-pakket zonder tijdlimiet. Compleet met heldere handleiding die u stap voor stap door de pakketten leidt. GROTE BEER wordt gebruikt door 16[illegible] ondernemingen, zowel de eenmanszaak als de grote multinational.
Er is al een GROTE BEER pakket voor f. 1.15[illegible]
Naf. 29,99 TRY & BUY

AS Aruba	Kerkstraat 18	Tel. [illegible]
Bonaire Computerwereld	Kaya [illegible]	Tel. [illegible]
CDS	Centro Comercial [illegible] 12	Tel. [illegible]
MainService	[illegible] 17	Tel. [illegible]
MicroWorks	[illegible]	Tel. [illegible]

AS Curaçao N.V.
Tel. 61[illegible]